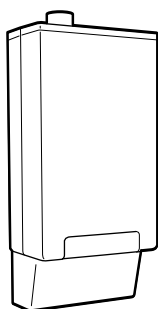




Посібник з монтажу й експлуатації



Daikin Altherma гібридний тепловий насос – модуль газового котла



EHYKOMB33AA

Посібник з монтажу й експлуатації
Daikin Altherma гібридний тепловий насос – модуль
газового котла

Українська

Зміст

1 Інформація про виріб	3
2 Про цей документ	3
2.1 Значення попереджень та символів.....	3
3 Загальні заходи безпеки	4
3.1 Для спеціалістів зі встановлення.....	4
3.1.1 Загальна інформація	4
3.1.2 Місце встановлення	4
3.1.3 Холодоагент — у випадку R410A або R32.....	5
3.1.4 Вода	6
3.1.5 Електропостачання	6
3.1.6 Газ	7
3.1.7 Газовідведення.....	7
3.1.8 Місцеве законодавство.....	7

4 Особливі вказівки з техніки безпеки для установника	7
--	----------

Для користувача 9

5 Вказівки з безпеки для користувача	9
5.1 Загальна інформація	9
6 Режим	10
6.1 Огляд: експлуатація.....	10
6.2 Обігрів.....	10
6.3 Гаряча вода для побутових потреб.....	10
6.4 Режим роботи.....	11

Для спеціалістів зі встановлення 12

7 Про пакування	12
7.1 Газовий котел.....	12
7.1.1 Розпакування газового котла	12
7.1.2 Зняття приладдя з газового котла	12
8 Про блоки й приладдя	13
8.1 Ідентифікація.....	13
8.1.1 Ідентифікаційна етикетка: Газовий котел.....	13
8.2 Комбінування блоків та приладдя	13
8.2.1 Можливі опції для газового котла	13
9 Встановлення блоку	16
9.1 Підготовка до установки газового котла	16
9.2 Відкривання та закривання пристрою	16
9.2.1 Відкриття газового котла	16
9.2.2 Відкриття кришки розподільчої коробки газового котла.....	16
9.2.3 Закриття газового котла	16
9.2.4 Установка кришки газового котла	17
9.3 Монтаж газового котла	17
9.3.1 Установка газового котла	17
9.3.2 Установка конденсатовідвідника	18
9.4 Під'єднання котла до системи димового газу.....	19
9.4.1 Модифікація газового котла для використання концентричного з'єднання 80/125	19
9.4.2 Модифікація концентричного з'єднання 60/100 на двотрубне з'єднання	19
9.4.3 Розрахунок загальної довжини трубопроводу	20
9.4.4 Категорії пристроїв і довжини труб.....	20
9.4.5 Використовувані матеріали	22
9.4.6 Положення труби димового газу.....	23
9.4.7 Ізоляція систем газовідведення й припливного повітря.....	23

9.4.8 Монтаж горизонтальної ділянки системи димоходу.....	23
9.4.9 Монтаж вертикальної ділянки системи димоходу ..	23
9.4.10 Комплект димовловлювача	23
9.4.11 Системи димоходу труби в порожнинах.....	23
9.4.12 Матеріали системи димового газу (С63), доступні на ринку.....	23
9.4.13 Про кріплення системи димоходу	24
9.4.14 Розміщення кронштейнів на трубопроводі димового газу	24
9.5 Трубопровід конденсату	26
9.5.1 Внутрішні з'єднання	26
9.5.2 Зовнішні з'єднання	27

10 Під'єднання трубок 27

10.1 Під'єднання водопроводу.....	27
10.1.1 Під'єднання трубопроводу води газового котла	27
10.2 Під'єднання газового трубопроводу	28
10.2.1 Під'єднання газової труби.....	28

11 Електромонтаж 28

11.1 Підключення електропроводки	28
11.1.1 Підключення джерела електроживлення газового котла.....	28
11.1.2 З'єднання газового котла й внутрішнього блока кабелем зв'язку.....	29

12 Конфігурація 30

12.1 Газовий котел.....	30
12.1.1 Огляд: конфігурування.....	30
12.1.2 Базова конфігурація.....	30

13 Введення в експлуатацію 36

13.1 Випробування тиском газу	36
13.2 Пробний запуск газового котла.....	36

14 Регламентне та технічне обслуговування 37

14.1 Заходи безпеки при обслуговуванні	37
14.1.1 Відкриття газового котла	37
14.2 Розбирання газового котла	37
14.3 Чищення внутрішніх поверхонь газового котла.....	39
14.4 Збирання газового котла	39

15 Пошук та усунення несправностей 40

15.1 Загальні правила	40
15.2 Застережні заходи при виявленні несправностей	40
15.3 Вирішення проблем на основі симптомів	40
15.3.1 Ознака: палиник НЕ запалюється	40
15.3.2 Ознака: палиник запалюється з шумом.....	40
15.3.3 Ознака: резонанс у палинику	40
15.3.4 Ознака: газовий котел не нагріває приміщення.....	41
15.3.5 Ознака: знижена потужність	41
15.3.6 Ознака: режим обігріву приміщення НЕ забезпечує необхідної температури	41
15.3.7 Ознака: не постачається гаряча вода для побутових потреб	41
15.3.8 Ознака: температура гарячої води НЕ піднімається до потрібної (бак не встановлено).....	41
15.4 Усунення проблем залежно від кодів помилок.....	41
15.4.1 Коді помилок: загальні відомості	41

16 Глосарій термінів 42

17 Технічні дані 43

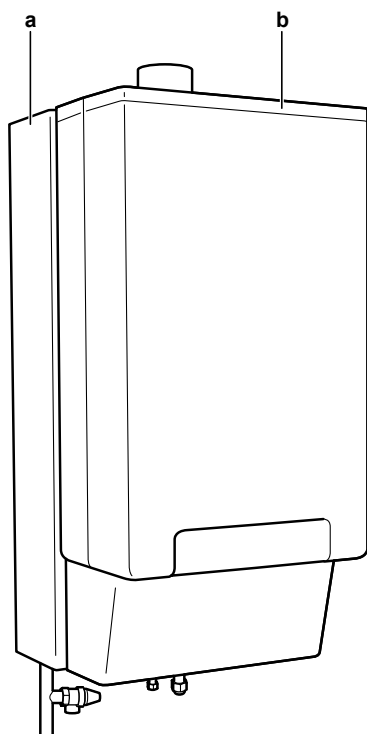
17.1 Компоненти	43
17.1.1 Компоненти: газовий котел.....	43
17.2 Схема електричних з'єднань.....	44
17.2.1 Схема електричних з'єднань: газовий котел.....	44
17.3 Технічні характеристики	44
17.3.1 Технічні характеристики: газовий котел	44

1 Інформація про виріб

Продукт (гібридна система) складається із двох модулів:

- модуль теплового насоса,
- модуль газового котла.

Ці модулі ПОВИННІ завжди встановлюватися й експлуатуватися разом.



a Модуль теплового насоса
b Модуль газового котла



ІНФОРМАЦІЯ

Цей виріб призначений лише для побутового використання.

2 Про цей документ

Цільова аудиторія

Уповноважені монтажники

Комплект документації

Цей документ входить до комплексу документації. Повний комплект містить наступні матеріали:

- Загальні заходи безпеки:**
 - Інструкції з техніки безпеки, які необхідно прочитати перед встановленням
 - Формат: паперовий (у коробці внутрішнього блока)
- Посібник з експлуатації:**
 - Короткий посібник із застосування основних функцій
 - Формат: паперовий (у коробці внутрішнього блока)
- Довідковий посібник користувача:**
 - Детальні покрокові інструкції та довідкова інформація із застосування основних та розширених функцій
 - Формат: Електронні документи за адресою <https://www.daikin.eu>. Для пошуку моделі скористайтеся функцією пошуку 🔍.
- Посібник з монтажу – модуль теплового насоса:**
 - Інструкції зі встановлення
 - Формат: паперовий (у коробці внутрішнього блока)

- Посібник з монтажу й експлуатації – модуль газового котла:**
 - Інструкції зі встановлення й експлуатації
 - Формат: паперовий (у коробці газового котла)
- Посібник з монтажу – зовнішній блок:**
 - Інструкції зі встановлення
 - Формат: паперовий (у коробці зовнішнього блока)
- Довідковий посібник установника:**
 - Підготовка до встановлення, довідкова інформація, ...
 - Формат: Електронні документи за адресою <https://www.daikin.eu>. Для пошуку моделі скористайтеся функцією пошуку 🔍.
- Книга додатків для необов'язкового обладнання:**
 - Додаткова інформація зі встановлення опціонального обладнання
 - Формат: паперовий (у коробці внутрішнього блока) та цифрові файли на веб-сторінці <https://www.daikin.eu>. Скористайтеся функцією пошуку 🔍, щоб знайти свою модель.

Найновіша редакція документації, яка надається, розміщена на регіональному вебсайті Daikin та у дилера.

Оригінальний текст інструкції складено англійською мовою. Текст, наданий іншими мовами, є перекладом.

Технічні дані

- Додатковий набір** найновіших технічних даних доступний на регіональному веб-сайті Daikin (у загальному доступі).
- Повний набір** найновіших технічних даних доступний в мережі Daikin Business Portal (потрібна автентифікація).

2.1 Значення попереджень та символів



НЕБЕЗПЕКА

Вказує на ситуацію, яка призводить до загибелі або небезпечних травм.



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

Вказує на ситуацію, яка може призвести до ураження електричним струмом.



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ

Вказує на ситуацію, яка може призвести до опіків або обшпарювання під дією дуже високої або низької температури.



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ВИБУХУ

Вказує на ситуацію, яка може призвести до вибуху.



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОТРУЄННЯ

Указує на ситуацію, яка може призвести до отруєння.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Вказує на ситуацію, яка може призвести до загибелі або небезпечних травм.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: БЕРЕЖИТЬ ВІД ЗАМЕРЗАННЯ

Указує на ситуацію, яка може призвести до пошкодження обладнання або майна.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ЛЕГКОЗАЙМИСТИЙ МАТЕРІАЛ



ОБЕРЕЖНО

Вказує на ситуацію, яка може призвести до невеликих або помірних травм.

3 Загальні заходи безпеки



УВАГА

Вказує на ситуацію, яка може призвести до пошкодження обладнання або майна.



ІНФОРМАЦІЯ

Вказує на корисні поради або додаткову інформацію.

Символи, застосовані на блоці:

Символ	Пояснення
	Перед встановленням пристрою прочитайте інструкцію з встановлення та експлуатації, а також інструкцію з підключення.
	Перед обслуговуванням прочитайте інструкцію з обслуговування.
	Для більш докладної інформації дивіться довідник зі встановлення та експлуатації.
	Пристрій містить частини, які обертаються. Будьте обережні під час обслуговування або огляду пристрою.

Символи, застосовані у документації:

Символ	Пояснення
	Включає назву малюнку або посилання на нього. Приклад: "▲ 1–3 Назва малюнку" означає "Малюнок 3 у розділі 1".
	Включає назву таблиці або посилання на неї. Приклад: "■ 1–3 Назва таблиці" означає "Таблиця 3 у розділі 1".

3 Загальні заходи безпеки

3.1 Для спеціалістів зі встановлення

3.1.1 Загальна інформація

Якщо ви НЕ знаєте, як встановлювати пристрій або керувати ним, зверніться до дилера.



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРИВАННЯ

- Протягом та одразу після використання **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** торкатися трубок холодоагенту, водяних трубок або внутрішніх вузлів. Вони можуть бути дуже гарячими або холодними. Дочекайтеся, поки їхня температура стане нормальною. При необхідності доторкнутися до них одягайте захисні рукавички.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** торкатися холодоагенту у разі його протікання.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

При неналежному встановленні або підключенні обладнання або комплектуючих можливе ураження електричним струмом, пожежа, коротке замикання, протікання або інші пошкодження обладнання. Застосовуйте **ЛИШЕ** комплектуючі, додаткове обладнання та запасні частини виробництва, вироблені або затверджені Daikin, якщо не вказано інше.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Монтаж, випробування та застосовані матеріали мають відповідати вимогам законодавства (а також інструкціям у документації Daikin).



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Розірвіть і викиньте пакувальні пластикові мішки, аби діти не могли гратися з ними. **Можливі наслідки:** задушення.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Потрібно вжити достатніх заходів для запобігання проникненню до пристрою невеликих тварин. Коли невеликі тварини торкаються частин під напругою, це може спричинити несправності, задимлення або пожежу.



ОБЕРЕЖНО

При встановленні або обслуговуванні системи застосовуйте необхідне особисте захисне обладнання (захисні рукавички, захисні окуляри тощо).



ОБЕРЕЖНО

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ торкатися впускного колектора повітря або алюмінієвих ребер пристрою.



ОБЕРЕЖНО

- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** ставити на пристрій будь-які речі або обладнання.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** сидіти, стояти на пристрої або підніматися на нього.

Згідно з відповідним законодавством разом із пристроєм може бути потрібно надати журнал із наступною мінімальною інформацією: інформація про обслуговування, ремонт, результати випробувань, періоди роботи у режимі очікування тощо.

Також у помітному місці пристрою **НЕОБХІДНО** вказати наступну мінімальну інформацію:

- Вказівки з вимкнення системи у разі надзвичайних обставин
- Назва й адреса пожежного депо, поліції та пункту швидкої медичної допомоги
- Назва, адреса, денні та нічні номери телефонів служби з обслуговування

Для Європи вказівки для такого журналу наведені у стандарті EN378.

Для ринку Швейцарії, система постачання гарячої води для побутових потреб повинна бути підготовлена тільки в комбінації з баком. Постачання негайно доступної гарячої води для побутових потреб безпосередньо із газового котла НЕ дозволяється. Визначте правильну конфігурацію, як описано в даному посібнику.

Дотримуйтеся наступних норм і директив Швейцарії:

- Основи проектування газових систем Швейцарської асоціації підприємств газ- й водопостачання (SVGW) G1 для газових установок,
- Основи проектування газових систем Швейцарської асоціації підприємств газ- й водопостачання (SVGW) L1 для установок зі зрідженим газом,
- правила поведінки в небезпечних ситуаціях (наприклад, правила пожежної безпеки).

3.1.2 Місце встановлення

- Залиште навколо пристрою достатньо місця для обслуговування та циркуляції повітря.
- Опора має витримувати вагу та вібрацію пристрою.
- Потрібна добра загальна вентиляція пристрою. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** перекривати вентиляційні отвори.
- Пристрій має бути встановлений рівно.

- Якщо прилад змонтовано на стіні із займистого матеріалу, між стіною й приладом потрібно помістити незапалюваний матеріал. Те саме потрібно зробити в усіх місцях проходження димової труби крізь стіну.
- Експлуатація газового котла допускається **ТІЛЬКИ** за умови забезпечення надходження достатнього обсягу повітря горіння. Дана вимога виконується автоматично у випадку концентричної системи повітря/димового газу, розміри якої відповідають характеристикам, зазначеним у цьому посібнику, за відсутності інших умов, які можна застосувати до приміщення для встановлення обладнання. Цей спосіб експлуатації є єдиним дозволеним.
- Зберігайте займисті рідини й матеріали на відстані не менше 1 метра від газового котла.
- Даний газовий котел **НЕ** призначений для експлуатації в приміщеннях з обмеженим припливом повітря.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ встановлювати пристрій у наступних місцях:

- У потенційно вибухонебезпечній атмосфері.
- У місцях із обладнанням, яке створює електромагнітні хвилі. Електромагнітні хвилі можуть порушити роботу системи керування та призвести до несправності обладнання.
- У місцях, де є ризик пожежі при витокі горючих газів (приклад: розчинник або бензин), вуглецеве волокно, горючий пилок.
- У місцях утворення агресивного газу (приклад: газ сірчаної кислоти). Корозія мідних трубок або паяних частин може призвести до витоків холодоагенту.
- У ванних кімнатах.
- У місцях, де можливе замерзання. Температура навколишнього повітря біля газового котла повинна бути $>5^{\circ}\text{C}$.
- У місцях, де можливе замерзання. Температура навколишнього повітря біля внутрішнього блоку повинна бути $>5^{\circ}\text{C}$.

3.1.3 Холодоагент — у випадку R410A або R32

Якщо потрібно. Для отримання додаткової інформації дивіться інструкцію зі встановлення або довідник зі встановлення вашої системи.



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ВИБУХУ

Перекачування холодоагенту до внутрішнього блоку – виток холодоагенту. Якщо потрібно виконати перекачування та виявлено витік холодоагенту:

- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати функцію автоматичного перекачування, завдяки якій можна перемістити весь холодоагент з системи до зовнішнього блоку. **Можливі наслідки:** Самозаймання та вибух компресору внаслідок потрапляння повітря до компресору під час роботи.
- Застосовуйте окрему систему, щоб **НЕ** було потрібно вмикати компресор пристрою.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Протягом випробувань подавати у пристрій тиск, що перевищує максимальний припустимий тиск (вказаний на паспортній табличці пристрою) **ЗАБОРОНЕНО**.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

У разі витоків холодоагенту потрібно вжити достатніх заходів безпеки. У разі витоків газу холодоагенту негайно провітрити приміщення. Можливий ризик:

- Надмірна концентрація холодоагенту в закритому приміщенні може викликати нестачу кисню.
- Контакт холодоагенту з вогнем може призвести до утворення отруйного газу.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

ЗАВЖДИ використовуйте холодоагент повторно. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** випускати його безпосередньо до навколишнього середовища. Щоб видалити холодоагент з системи, застосовуйте вакуумний насос.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Потрібно забезпечити відсутність кисню в системі. Холодоагент можна завантажувати **ЛИШЕ** після виконання випробування на витік газу та вакуумного сушіння.

Можливі наслідки: Самозаймання та вибух компресору внаслідок потрапляння кисню до компресору під час роботи.



УВАГА

- Для запобігання поломці компресора **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** завантажувати до системи більше зазначеної кількості холодоагенту.
- У разі необхідності відкривання системи з холодоагентом **ОБОВ'ЯЗКОВО** працювати згідно з відповідним законодавством.



УВАГА

Монтаж трубок холодоагенту має відповідати вимогам законодавства. У Європі діє стандарт EN378.



УВАГА

Трубопроводи та фітинги **МАЮТЬ** бути вільними від навантажень.



УВАГА

Після підключення всіх трубопроводів перевірте відсутність витоків газу. Визначайте наявність витоків газу за допомогою азоту.

- При необхідності завантаження холодоагенту дивіться паспортну табличку пристрою або етикетку завантаження холодоагенту. У ній зазначається тип та необхідна кількість холодоагенту.
- Незалежно від того, чи завантажений холодоагент у пристрій на заводі, може знадобитися завантажити додатковий холодоагент залежно від діаметру та довжини трубопроводів у системі.
- Для підтримання опору тиску та запобігання потраплянню сторонніх матеріалів до системи застосовуйте **ЛИШЕ** інструменти, призначені для того типу холодоагенту, який застосовується в системі.
- Процедура завантаження рідкого холодоагенту:

Якщо	То
Наявна сифонна трубка (напр., балон має відмітку "Liquid filling siphon attached")	Завантажуйте за допомогою циліндру справа. 
НІМАЄ сифонної трубки	Завантажуйте, коли балон перевернутий дотрином. 

- Повільно відкривайте балони з холодоагентом.
- Завантажуйте холодоагент у рідкій фазі. Завантаження у газовій фазі може завадити нормальній роботі.

3 Загальні заходи безпеки



ОБЕРЕЖНО

При завершенні або призупиненні процедури завантаження холодоагенту негайно закрийте клапан резервуару холодоагенту. Якщо НЕ закрити клапан негайно, залишок тиску може призвести до завантаження додаткового холодоагенту. **Можливі наслідки:** Невірна кількість холодоагенту.

3.1.4 Вода

Якщо потрібно. Для отримання додаткової інформації дивіться інструкцію з встановлення або довідник з встановлення вашої системи.



УВАГА

Якість води має відповідати вимогам директиви ЄС 2020/2184.

Не допускайте пошкоджень, пов'язаних з осадами й корозією. Для запобігання корозії й осадам дотримуйтеся чинних технологічних нормативів.

Якщо для заправлення або дозаправлення використовується вода з високою загальною жорсткістю (>3 ммоль/л - сума концентрацій кальцію й магнію, розрахована як карбонат кальцію), необхідно вживати заходи з демінералізації, пом'якшення або стабілізації жорсткості.

Використання для заливки або доливання води, що НЕ відповідає зазначеним вимогам якості, може призвести до значного зменшення терміну служби обладнання. Відповідальність за це повністю покладається на користувача.

3.1.5 Електропостачання



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

- Перед зняттям кришки блоку перемикачів, під'єднанням електропроводки або доторканням до електричних компонентів ВИМКНІТЬ все живлення.
- Перед обслуговуванням від'єднайте живлення на більше ніж 10 хвилин та виміряйте напругу на клеммах конденсаторів головного контуру або електричних компонентах. Перед тим як можна буде торкатися електричних компонентів, напруга МУСИТЬ бути менше за 50 В постійного струму. Розташування клем див. на монтажній схемі.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ торкатися електричних компонентів вологими руками.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ залишати пристрій без нагляду зі знятою кришкою для обслуговування.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

У фіксованій електропроводці МУСИТЬ бути встановлений головний вимикач або інший засіб для розмикання ланцюгу з метою роз'єднання контактів на всіх полюсах при перенапруженні категорії III, якщо його НЕ встановлено виробником.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Застосовуйте ВИКЛЮЧНО мідні дроти.
- Зовнішня проводка має відповідати вимогам державних норм прокладання електричної проводки.
- Вся зовнішня проводка МУСИТЬ бути прокладена згідно з монтажною схемою, яка надається разом із пристроєм.
- НІКОЛИ не затискайте кабелі з комплекту. Вони НЕ мають торкатися трубопроводів та гострих країв. Клемні підключення мусять бути вільними від сторонніх фізичних навантажень.
- Обов'язково встановіть заземлення. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ заземлювати пристрій на сантехнічну трубу, імпульсний поглинач або дріт заземлення телефонної лінії. Неповне заземлення може викликати ураження електричним струмом.
- Застосовуйте окремий контур живлення. НІКОЛИ не застосовуйте джерело живлення, до якого під'єднані інші пристрої.
- Обов'язково встановіть потрібні плавкі запобіжники або автоматичні вимикачі.
- Обов'язково встановіть захист від витоків землі. Інакше можливе ураження електричним струмом або пожежа.
- При встановленні захисту від витоків землі для запобігання його небажаному розмиканню перевірте його сумісність з інвертором (стійкість до високочастотного електричного шуму).



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- По завершенні роботи з електричним обладнанням переконайтеся, що всі електричні компоненти та клеми всередині клемної коробки надійно підключені.
- Перед запуском пристрою переконайтеся, що всі кришки закриті.



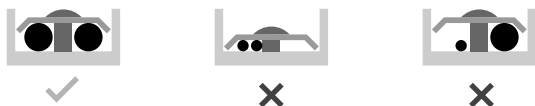
ОБЕРЕЖНО

- При під'єднанні джерела живлення: перед під'єднанням дротів живлення спершу під'єднайте дріт заземлення.
- При від'єднанні джерела живлення: від'єднайте дроти, що несуть струм, потім від'єднайте дріт заземлення.
- Довжина провідників між розвантаженням джерела живлення та клемним блоком МАЄ бути такою, щоб проводи, що несуть струм, були туго натягнуті перед проводом заземлення, якщо джерело живлення має бути витягнуто з розвантаження.



УВАГА

Заходи безпеки при прокладенні кабелів живлення:



- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ підключати до клем живлення провідники із різним перерізом (занадто тонка проводка може призвести до перегрівання).
- Підключайте проводку з однаковим перерізом, як показано на малюнку вище.
- Для встановлення проводки використовуйте окремий дріт живлення, надійно під'єднайте його та закріпіть для запобігання стороннім фізичним навантаженням на клемну плату.
- Для затягування гвинтів клем застосовуйте належну викрутку. Викрутка із занадто малою голівкою пошкодить голівку гвинта та зробить правильне затягування неможливим.
- Занадто сильне затягування гвинтів клем може призвести до їхньої поломки.

Установіть кабелі живлення на відстані не менше 1 метра від телевізорів або радіоприймачів, щоб уникнути перешкод. Залежно від радіохвиль відстань в 1 метр може бути недостатньою.



УВАГА

Дійсно **ЛИШЕ** для трифазного блоку живлення та якщо компресор керується шляхом вмикання-вимикання.

Якщо є можливість зворотної фази після короткої втрати живлення та якщо живлення зникає й відновлюється під час роботи виробу, встановіть локально контур захисту від зворотної фази. Робота виробу при зворотній фазі може призвести до пошкодження компресору та інших частин.

3.1.6 Газ

Газовий котел на заводі налаштовується відповідно до наступних параметрів:

- тип газу, вказаний на табличці ідентифікації типу або на табличці ідентифікації типу настройки,
- тиск газу, зазначений на табличці ідентифікації типу.

Допускається експлуатація приладу **ТІЛЬКИ** з використанням типу й тиску газу, зазначених на цих ідентифікаційних табличках типу.

Монтаж і настройка газової системи **ПОВИННІ** проводитися:

- працівниками, в чиї обов'язки входить виконання даних робіт,
- згідно з чинними інструкціями з монтажу газового обладнання,
- згідно з чинними нормативами компанії – постачальника газу,
- згідно з місцевими й державними нормативами.

Котли, які працюють на природному газі, **ОБОВ'ЯЗКОВО** приєднуються до регульованого лічильника.

Котли, які працюють на зрідженому нафтовому газі (ЗНГ), **ОБОВ'ЯЗКОВО** приєднуються до регулятора.

Діаметр труб газопроводу за жодних обставин не повинен бути менше 22 мм.

Лічильник або регулятор, а також трубопровід, приєднаний до лічильника, **ПОВИННІ** перевірятися постачальником газу. Це необхідно для забезпечення нормальної роботи обладнання у відповідності з вимогами до витрати й тиску газу.



НЕБЕЗПЕКА

У випадку, якщо пахне газом:

- негайно зателефонуйте в місцеву газову компанію й до установника обладнання,
- зателефонуйте за номером постачальника, вказаного на бічній панелі резервуара зі зрідженим газом (якщо застосовується),
- закрийте запобіжний клапан на лічильнику або регуляторі,
- НЕ вмикайте й НЕ вимикайте електричні вимикачі,
- НЕ запалюйте сірників і НЕ паліть,
- усуньте джерела відкритого вогню,
- негайно відкрийте вікна й двері,
- виключіть доступ людей в область витоку газу.

3.1.7 Газовідведення

Системи димоходу **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** змінювати або встановлювати способом, відмінним від описаного в інструкціях з монтажу. Неналежне використання або несанкціоновані зміни приладу, димоходу або інших пов'язаних компонентів і систем може призвести до скасування гарантії. Виробник не несе жодної відповідальності за шкоду, заподіяну в результаті таких дій, за винятком законних прав.

НЕ допускається використовувати деталі системи димоходу, придбані у різних постачальників.

3.1.8 Місцеве законодавство

Див. місцеві й державні нормативи.

4 Особливі вказівки з техніки безпеки для установника

Обов'язково дотримуйтеся наступних правил і вказівок з техніки безпеки.

Про коробку (див. "7 Про пакування" [р 12])



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

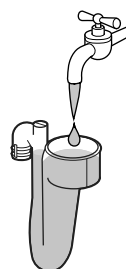
Розірвіть і викиньте пакувальні пластикові мішки, аби діти не могли гратися з ними. **Можливі наслідки:** задушення.

Монтаж блока (див. "9 Встановлення блоку" [р 16])



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Перед увімкненням котла **ЗАВЖДИ** заповнюйте конденсатовідвідник водою й установлюйте його на котел. Див. ілюстрацію нижче.
- Якщо **НЕ** встановити й не заповнити водою конденсатовідвідник, димові гази можуть потрапити в приміщення й призвести до небезпечних ситуацій!
- Для встановлення конденсатовідвідника передню кришку **НЕОБХІДНО** підняти вгору або повністю зняти.



4 Особливі вказівки з техніки безпеки для установника



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Переконайтеся, що муфтові з'єднання матеріалів каналів припливного повітря й димового газу належним чином герметизовані. Неправильне кріплення елементів каналів припливного повітря й димового газу може призвести до небезпечних ситуацій і шкоди здоров'ю.
- Перевірте всі компоненти системи відведення димового газу на герметичність.
- Прикріпіть систему димоходу до жорсткої конструкції за допомогою придатних затискачів. Докладні відомості про матеріали концентричної системи димоходу див. у інструкціях, вкладених у контейнер. Докладні відомості про двотрубні з'єднання 80 мм ліній димового газу і припливу повітря див. у "9.4.14 Розміщення кронштейнів на трубопроводі димового газу" [р 24].
- НЕ використовуйте гвинти й цвяхи для монтажу системи димоходу, оскільки це може призвести до появи витоків.
- Консистентне мастило негативно впливає на гумові ущільнювачі при нанесенні, тому замість нього використовуйте воду.
- НЕ змішуйте жодні компоненти, матеріали або способи з'єднання від різних виробників.



ОБЕРЕЖНО

Ознайомтеся з посібниками з монтажу для частин, придбаних на місці.



ОБЕРЕЖНО

- Ущільнювальні кільця перед використанням потрібно зволожувати ТІЛЬКИ водою. НЕ використовуйте мило чи інші мийні засоби.
- Прокладаючи системи димоходу в порожнинах, переконайтеся, що вони правильно з'єднані й зафіксовані. Якщо в певній конфігурації візуальне обстеження НЕМОЖЛИВЕ, котел НЕ підлягає введенню в експлуатацію та повинен залишатися не підключеним до джерела газу до часу, коли такий доступ буде забезпечено.
- Обов'язково дотримуйтеся вказівок виробника щодо максимальної довжини системи димоходу, належного вибору матеріалів для системи димоходу, правильних способів з'єднання й максимальної відстані між опорами системи димоходу.
- Переконайтеся, що всі з'єднання й стики є газо- й водонепроникними.
- Переконайтеся, що система димоходу має рівномірний градієнт в напрямку котла.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ комбінувати матеріали системи димоходу різного маркування. НЕ дозволяється встановлювати котел у загальну високонапірну систему димоходу (більше одного котла).



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Неправильне закріплення труб димового газу може призвести до того, що труби відокремляться від модуля котла, внаслідок чого димовий газ потраплятиме в місце установки. Це може призвести до отруєння мешканців чадним газом (CO).



ОБЕРЕЖНО

- Інструкції, що додаються до матеріалів димоходу, мають перевагу над інструкціями, наведеними в цьому посібнику.
- Система димоходу ПОВИННА бути закріплена на міцній конструкції.
- Система димоходу повинна мати постійний ухил у 3° в напрямку котла. Стінні оголовки ПОВИННІ бути встановлені рівно.
- Дозволяється використовувати тільки кронштейни із комплекту.
- Кожне коліно ПОВИННЕ бути закріплене за допомогою кронштейна. Виключення для місць з'єднання з котлом: якщо довжина труб перед і після першого коліна становить ≤250 мм, кронштейнову опору повинен мати другий елемент після першого коліна. Кронштейн ПОВИНЕН бути розташований на коліні.
- Кожен подовжувач ПОВИНЕН бути закріплений кронштейнами через кожний погонний метр. Цей кронштейн НЕ ПОВИНЕН жорстко обтискувати трубу, щоб дати їй можливість вільно рухатися.
- Переконайтеся, що кронштейн зафіксований в правильному положенні залежно від розташування кронштейна на трубі або коліні.
- НЕ змішуйте частини системи димоходу або затискачі від різних виробників.

Монтаж трубопроводів (див. "10 Під'єднання трубок" [р 27])



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Field piping MUST be in accordance with the instructions from this manual. Див. "10 Під'єднання трубок" [р 27].



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ

У випадку високих уставок води, яка подається для обігріву приміщення (високої фіксованої уставки або високої уставки метеозалежності за низьких температур навколишнього повітря), теплообмінник котла може нагріватися до температур понад 60°C.

При споживанні води з крану пам'ятайте, що перша порція води (<0,3 л) може виявитися гарячішою за 60°C.

Монтаж електропроводів (див. "11 Електромонтаж" [р 28])



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Живлення слід ЗАВЖДИ підключати за допомогою багатожильних кабелів.



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

Автоматичний вимикач лінії або штепсельна розетка без вимикача ПОВИННІ знаходитись на відстані не більше 1 м від приладу.



ОБЕРЕЖНО

Для встановлення у вологих приміщеннях фіксоване підключення є обов'язковою вимогою. При виконанні електричних робіт ЗАВЖДИ ізолюйте джерело електроживлення.

Конфігурування (див. "12 Конфігурація" [р 30])



ОБЕРЕЖНО

Роботи з газовим обладнанням повинні виконуватися ТІЛЬКИ кваліфікованими фахівцями. ЗАВЖДИ дотримуйтесь місцевих і державних правил. Газовий клапан опломбований. У Бельгії будь-які зміни в газовому клапані ПОВИННІ виконуватися тільки атестованим представником виробника. За більш детальною інформацією зверніться до свого дилера.



ОБЕРЕЖНО

НЕМОЖЛИВО відрегулювати відсоткову концентрацію CO₂ під час роботи тестової програми Н. Якщо відсоткова концентрація CO₂ відрізняється від значень у таблиці вище, зверніться в місцеву обслуговуючу організацію.



ОБЕРЕЖНО

Роботи з газовим обладнанням повинні виконуватися ТІЛЬКИ кваліфікованими фахівцями.

Пусконаладження (див. "13 Введення в експлуатацію" [р 36])



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Введення в експлуатацію НЕОБХІДНО здійснювати згідно зі вказівками в цій інструкції. Див. розділ "13 Введення в експлуатацію" [р 36].



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

НІКОЛИ не допускайте роботи котла, якщо труба димового газу не встановлена правильно. Докладні відомості див. у "9.4.13 Про кріплення системи димоходу" [р 24] і "9.4.14 Розміщення кронштейнів на трубопроводі димового газу" [р 24].

- НЕ запускайте котел, якщо виправлення лише планується в подальшому. Запускайте його тільки тоді, коли трубу димового газу встановлено правильно.
- Перевірте на вже встановлених агрегатах, чи правильно закріплені трубопроводи. Внесіть виправлення, якщо потрібно.

Регламентне та технічне обслуговування (див. "14 Регламентне та технічне обслуговування" [р 37])



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ



ОБЕРЕЖНО

- Під час проведення технічного обслуговування ущільнювач передньої панелі ПОВИНЕН бути замінений.
- Під час збирання перевірте інші ущільнювачі на пошкодження, як-от затвердіння, розтріскування (мікротріщини) і знебарвлення.
- За необхідності встановіть новий ущільнювач та перевірте його правильне розташування.
- Якщо ретардери НЕ встановлені або встановлені неправильно, це може призвести до серйозного пошкодження.

Пошук і усунення несправностей (див. "15 Пошук та усунення несправностей" [р 40])



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- При виконанні перевірки розподільчої коробки блока ЗАВЖДИ переконайтеся, що блок від'єднано від електромережі. Вимкніть відповідний автоматичний вимикач.
- Коли був активований запобіжний пристрій, зупиніть блок і дізнайтеся, чому запобіжний пристрій був активований, перш ніж перезавантажити його. НІКОЛИ не шунтуйте запобіжні пристрої та не змінюйте їхні значення на значення, відмінне від заводського значення за замовчуванням. Якщо ви не можете знайти причину проблеми, зателефонуйте своєму дилеру.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Запобігайте небезпеці внаслідок непередбаченого скидання теплового вимикача: ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ живлення пристрою за допомогою зовнішнього комутаційного пристрою, такого як таймер, або підключення до контуру, який регулярно вмикається та вимикається.

Для користувача

5 Вказівки з безпеки для користувача

Дотримуйтеся наступних норм та вказівок з безпеки.

5.1 Загальна інформація



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Якщо ви НЕ знаєте, як керувати пристроєм, зверніться до спеціаліста з встановлення.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Даним пристроєм дозволяється користуватися дітям старше 8 років та особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або браком досвіду та знань за умови нагляду за ними або навчання безпечному застосуванню

пристрою, та якщо вони усвідомлюють небезпеки, джерелом яких є пристрій.

Дітям **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** гратися з пристроєм.

Чищення та обслуговування з боку користувача **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** виконувати дітям без нагляду.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Для запобігання ураженню електричним струмом або пожежі:

- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** промивати пристрій водою.
- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** тримати пристрій вологими руками.
- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** ставити на пристрій будь-які речі, які містять воду.

ОБЕРЕЖНО

- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** ставити на пристрій будь-які речі або обладнання.
- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** сидіти, стояти на пристрої або підніматися на нього.

- Пристрої позначені наступним символом:



Це означає, що електричні та електронні пристрої **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** утилізувати разом із загальними побутовими відходами. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** розбирати пристрій власноруч: демонтаж системи й роботу з холодоагентом, мастилом та іншими компонентами **ПОВИНЕН** виконувати спеціаліст зі встановлення згідно з відповідним законодавством.

Повторне застосування, утилізація та відновлення пристроїв здійснюються **ЛИШЕ** у спеціалізованому закладі з обробки. Правильна утилізація даного пристрою дозволить запобігти можливим шкідливим наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За більш докладною інформацією звертайтеся до вашого спеціаліста зі встановлення або місцевих органів влади.

- Батареї позначені наступним символом:



Це означає, що батареї **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** утилізувати разом із загальними побутовими відходами. Якщо під цим символом знаходиться символ хімічної речовини, це означає, що батарея містить важкий метал понад певної концентрації.

Можливі хімічні символи: Pb: свинець (>0,004%).

Переробка відпрацьованих батарей **ПОВИННА** виконуватися у спеціалізованому закладі з обробки. Забезпечивши правильну утилізацію батарей, ви допоможете запобігти можливим шкідливим наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей.

6 Режим

6.1 Огляд: експлуатація

Цей газовий котел з плавним регулюванням відрізняється високою ефективністю. Це означає, що регулювання потужності здійснюється відповідно до необхідної кількості теплоти. В алюмінієвому теплообміннику є 2 розділних мідних контури. Завдяки розділним контурам обігріву приміщення й гарячої води для побутових потреб, обігрів і постачання гарячої води можуть здійснюватися незалежно, але не водночас.

Газовий котел оснащений електронним контролером управління котла, який за потреби обігріву приміщення або постачання гарячої води виконує наступні функції:

- запуск вентилятора,
- відкриття газового клапана,
- розпалювання пальника,
- постійний контроль і управління полум'ям.

Контур гарячої води для побутових потреб газового котла можна використовувати без підключення та заповнення системи обігріву приміщення.

6.2 Обігрів

Управління обігрівом здійснює внутрішній блок. За наявності запиту від внутрішнього блока котел запускається в режим обігріву.



ІНФОРМАЦІЯ

Якщо використовується сторонній газовий котел, тривала робота котла за низьких зовнішніх температур може тимчасово перериватися для захисту зовнішнього блока й трубопроводу води від замерзання. Під час такого тимчасового переривання котел може виглядати як вимкнений.

6.3 Гаряча вода для побутових потреб

Не застосовується для Швейцарії

Котел забезпечує постачання негайно доступної гарячої води для побутових потреб. Оскільки постачання гарячої води для побутових потреб має пріоритет перед обігрівом приміщення, при кожному запиті гарячої води котел перемикається в режим гарячої води для побутових потреб. Якщо одночасно надходить запит обігріву приміщення й гарячої води для побутових потреб:

- при використанні тільки теплового насоса (режим обігріву приміщення) він забезпечує тепло в обхід котла й перемикається в режим гарячої води для побутових потреб для вироблення гарячої води для побутових потреб.
- при використанні тільки котла й під час роботи котла в режимі гарячої води для побутових потреб обігрів приміщення НЕ здійснюється, але гаряча вода для побутових потреб подається.
- при одночасному використанні теплового насоса й котла тепловий насос забезпечує тепло в обхід котла й перемикається в режим гарячої води для побутових потреб для вироблення гарячої води для побутових потреб.

У даному посібнику описане вироблення гарячої води для побутових потреб без бака гарячої води для побутових потреб у складі системи. Інструкції щодо експлуатації й налаштувань системи гарячої води для побутових потреб, яка містить бак гарячої води для побутових потреб, наявність якого є вимогою у Швейцарії, див. у посібнику до модуля теплового насоса.



ІНФОРМАЦІЯ

Якщо використовується ЕНУ2КОМВ28+32АА, тривала робота в режимі постачання негайно доступної гарячої води для побутових потреб за низьких зовнішніх температур може тимчасово перериватися для захисту зовнішнього блока й трубопроводу води від замерзання.

6.4 Режими роботи

Нижче наводяться відображувані на службовому дисплеї коди різних режимів роботи.

- Вимкнено

Газовий котел не працює, але підключений до джерела живлення. При надходженні запитів обігріву приміщення і/або гарячої води для побутових потреб не буде жодної реакції. Функція захисту від замерзання ввімкнена. Це означає, що при дуже низькій температурі води в газовому котлі теплообмінник буде підігріватися. Якщо може бути застосовано, функція підтримки високої температури також буде ввімкнена.

При ввімкненій функції захисту від замерзання або функції підтримання високої температури на дисплеї буде відображатися символ $\uparrow$ (нагрів теплообмінника). У цьому режимі на головному дисплеї буде відображатися тиск (бар) в системі обігріву приміщення.

Режим очікування (на службовому дисплеї нічого не відображається)

Горить світлодіод над кнопкою $\odot$ i, можливо, один зі світлодіодів функції комфортної температури гарячої води для побутових потреб. Газовий котел знаходиться в стані очікування запиту обігріву приміщення і/або гарячої води для побутових потреб.

Обертання насоса після обігріву приміщення

Після кожного циклу роботи в режимі обігріву приміщення насос продовжує працювати. Управління цією функцією здійснює внутрішній блок.

Відключення котла після досягнення необхідної температури

Контролер управління котла може тимчасового призупинити запит обігріву приміщення. Пальник згасне. Вимкнення здійснюється після досягнення необхідної температури. В умовах дуже швидкого падіння температури й закінчення періоду попередження циклічності вимкнення скасовується.

2 Самоперевірка

Перевірка датчиками стану контролера управління котла. Протягом перевірки контролер управління котла НЕ виконує жодних інших задач.

3 Вентиляція

При ввімкненні приладу вентилятор запускається на пусковий швидкості. Після досягнення пускової швидкості запалюється пальник. Після вимкнення пальника й під час подальшого вентилявання також буде відображатися код.

4 Розпалювання

Після досягнення пускової швидкості вентилятора пальник підпалюється електричними іскрами. У процесі розпалювання на службовому дисплеї відображається код. Якщо пальник НЕ запалився, нова спроба розпалювання здійснюється за 15 секунд. Якщо пальник НЕ запалився після 4 спроб, котел перемикається в режим несправності.

5 Робота в режимі гарячої води для побутових потреб

Не застосовується для Швейцарії

Постачання гарячої води для побутових потреб має пріоритет перед обігрівом приміщення, виконуваним газовим котлом. Якщо датчик витрати виявить наявність запиту гарячої води для побутових потреб понад 2 л/хв, обігрів приміщення газовим котлом припиняється. Після досягнення заданої швидкості вентилятора й розпалювання пальника контролер управління котла переходить у режим гарячої води для побутових потреб.

У режимі гарячої води для побутових потреб швидкість вентилятора і, відповідно, потужність пристрою, регулюються контролером управління котла з метою досягнення уставки температури гарячої води для побутових потреб.

Температура постачання гарячої води для побутових потреб задається за допомогою інтерфейсу користувача гібридного модуля. Детальніше див. у довідковому посібнику користувача.

1 Функція комфортної температури гарячої води для побутових потреб/функція захисту від замерзання/функція підтримання високої температури

Не застосовується для Швейцарії

$\uparrow$ відображається на дисплеї при активній функції комфортної температури гарячої води для побутових потреб, функції захисту від замерзання або функції підтримання високої температури.

3 робота в режимі обігріву приміщення

При отриманні запиту обігріву приміщення від внутрішнього модуля запускається вентилятор, потім розпалюється пальник і вмикається режим обігріву приміщення. Під час роботи в режимі обігріву приміщення швидкість вентилятора і, відповідно, потужність пристрою, регулюються контролером управління котла з метою досягнення водою, що подається в систему обігріву приміщення, уставки температури обігріву приміщення. Під час роботи в режимі обігріву приміщення потрібна температура води, що подається в систему обігріву приміщення, відображається на робочій панелі.

Температура води, яка подається в систему обігріву приміщення, задається за допомогою інтерфейсу користувача гібридного модуля. Детальніше див. у довідковому посібнику користувача.

Для спеціалістів зі встановлення

7 Про пакування

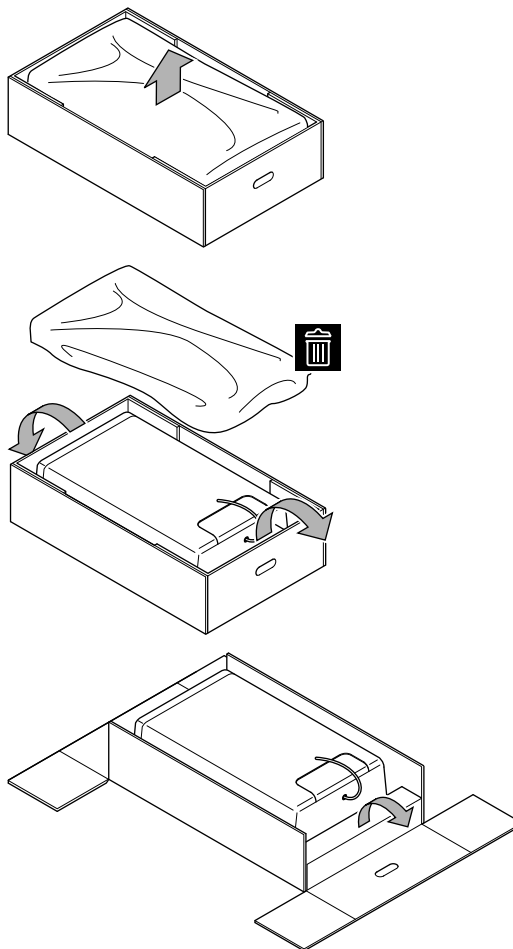
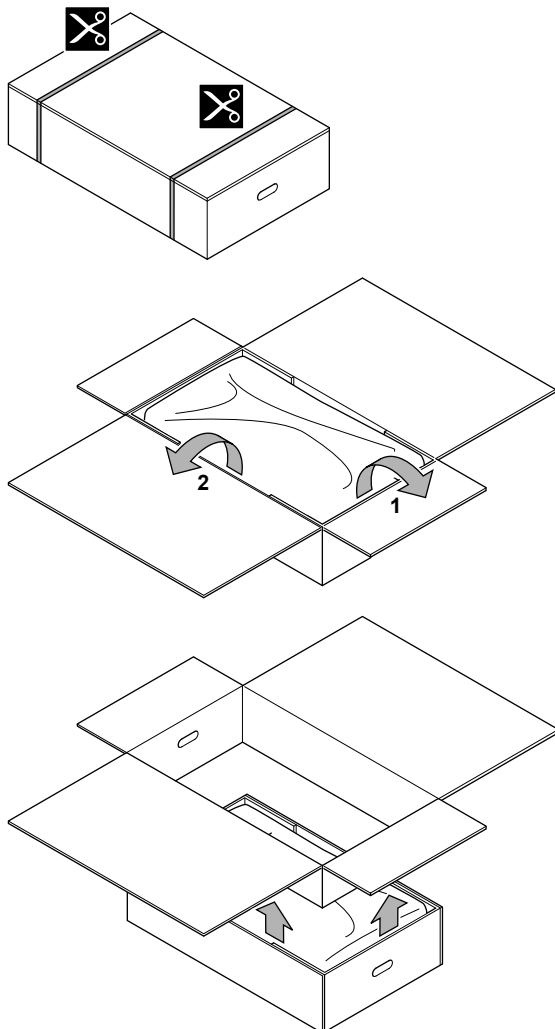
Візьміть до уваги наступне:

- При доставці НЕОБХІДНО перевірити пристрій на комплектність та наявність пошкоджень. Про всі ознаки пошкодження або відсутні деталі НЕОБХІДНО негайно повідомити агента перевізника з питань рекламаций.
- Намагайтеся доставити прилад якомога ближче до місця монтажу, не витягуючи його з упаковки – це зведе до мінімуму ймовірність механічних пошкоджень при транспортуванні.
- Заздалегідь підготуйте шлях, яким буде доставлено прилад до місця його монтажу.

7.1 Газовий котел

7.1.1 Розпаковування газового котла

Перед розпаковуванням розмістіть газовий котел якомога ближче до місця встановлення.

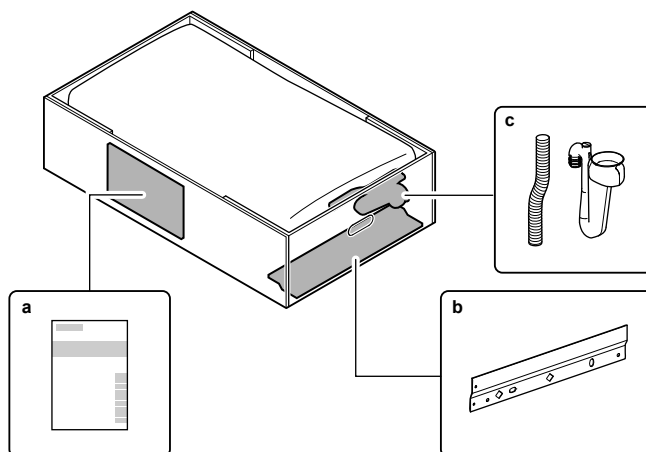


ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Розірвіть і викиньте пакувальні пластикові мішки, аби діти не могли гратися з ними. **Можливі наслідки:** задушення.

7.1.2 Зняття приладдя з газового котла

- 1 Зняти приладдя.



- a Посібник з монтажу й експлуатації
- b Монтажна планка
- c Конденсатовідвідник

8 Про блоки й приладдя

8.1 Ідентифікація

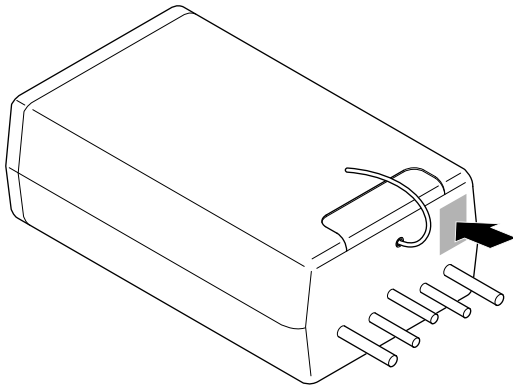


УВАГА

При встановленні або обслуговуванні декількох пристроїв водночас не переплутайте панелі для обслуговування від різних моделей.

8.1.1 Ідентифікаційна етикетка: Газовий котел

Розташування



Ідентифікація моделі

Відомості приладу	Опис
*****-yymm*****	Код продукту – заводський номер yy = рік виробництва, mm = місяць виробництва
PIN	Ідентифікаційний номер продукту
	Дані щодо гарячої води для побутових потреб
	Дані щодо обігріву приміщення
	Інформація щодо електроживлення (напруга, частота в мережі, максимальна електрична потужність, IP-клас)
PMS	Допустимий надмірний тиск у контурі обігріву приміщення
PWS	Допустимий надмірний тиск у контурі гарячої води для побутових потреб
Qn HS	Споживана потужність як найвища теплотворна здатність у кіловатах
Qn Hi	Споживана потужність як найнижча теплотворна здатність у кіловатах
Pn	Вихідна потужність у кіловатах
DE, FR, GB, IT, NL	Країни призначення (EN 437)
I2E(s), I2H, I2ELL3P, I2H3P, I2ESi3P	Ухвалені категорії приладу (EN 437)
G20-20 мбар G25-25 мбар	Група газової суміші й тиск газу в з'єднанні задані на заводі-виробнику (EN 437)
C13(x), ..., C93(x)	Ухвалена категорія димового газу (EN 15502)

Відомості приладу	Опис
Tmax	Максимальна температура теплоносія у °C
IPX4D	Клас електричного захисту

8.2 Комбінування блоків та приладдя



ІНФОРМАЦІЯ

Деякі приладдя можуть бути недоступні у вашій країні.

8.2.1 Можливі опції для газового котла

Основні опції

Кришка котла (EKNY093467)

Кришка для захисту труб і клапанів газового котла.

Інструкції зі встановлення див. у посібнику з монтажу кришки.

Комплект для перетворення для газу G25 (EKPS076227)

Комплект для перетворення газового котла на роботу з газом типу G25.

Комплект для перетворення для газу G31 (EKNY075787)

Комплект для перетворення газового котла на роботу з газом типу G31 (пропан).

Комплект для перетворення на двотрубне з'єднання (EKNY090707)

Комплект для перетворення концентричної системи димоходу на двотрубну систему.

Інструкції зі встановлення див. у посібнику з монтажу комплекту для перетворення на двотрубне з'єднання.

Набір для концентричного з'єднання 80/125 (EKNY090717)

Комплект для перетворення набору для концентричного з'єднання 60/100 для димового газу на набір для концентричного з'єднання 80/125 для димового газу.

Інструкції зі встановлення див. у посібнику з монтажу комплекту для концентричного з'єднання.

Пластинастий клапан димового газу (EKFGF1A)

Однонаправлений пластинастий клапан для використання в багатокотельних системах димового газу. Цей клапан можна використовувати лише в системах, які працюють на природному газі (G20, G25), і НЕ МОЖЕ використовуватися в системах, де використовується пропан (G31).

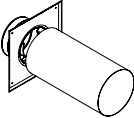
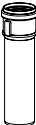
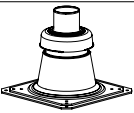
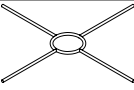
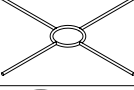
Інші опції

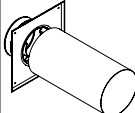
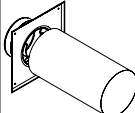
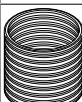
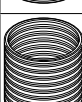
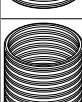
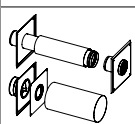
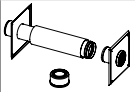
Приладдя	Арт. номер	Опис
	EKFGP6837	Оголовок для даху PP/GLV 60/100 AR460
	EKFGS0518	Покрівельний прохід для скатних дахів Pb/GLV 60/100 18°-22°
	EKFGS0519	Покрівельний прохід для скатних дахів Pb/GLV 60/100 23°-17°
	EKFGP7910	Покрівельний прохід для скатних дахів PF 60/100 25°-45°
	EKFGS0523	Покрівельний прохід для скатних дахів Pb/GLV 60/100 43°-47°

8 Про блоки й приладдя

Приладдя	Арт. номер	Опис
	EKFGS0524	Покрівельний прохід для скатних дахів Pb/GLV 60/100 48°-52°
	EKFGS0525	Покрівельний прохід для скатних дахів Pb/GLV 60/100 53°-57°
	EKFGP1296	Покрівельний прохід для плоских дахів, алюміній 60/100 0°-15°
	EKFGP6940	Покрівельний прохід для плоских дахів, алюміній 60/100
	EKFGP2978	Комплект оголовку труби після проходу крізь стіну PP/GLV 60/100
	EKFGP2977	Комплект оголовку труби після проходу крізь стіну низькопрофільний PP/GLV 60/100
	EKFGP4651	Подовжувач PP/GLV 60/100x500 мм
	EKFGP4652	Подовжувач PP/GLV 60/100x1000 мм
	EKFGP4664	Коліно PP/GLV 60/100 30°
	EKFGP4661	Коліно PP/GLV 60/100 45°
	EKFGP4660	Коліно PP/GLV 60/100 90°
	EKFGP4667	Вимірювальний трійник з оглядового панеллю PP/GLV 60/100
	EKFGP4631	Стінний кронштейн Ø100
	EKFGP1292	Комплект оголовку труби після проходу крізь стіну PP/GLV 60/100
	EKFGP1293	Комплект оголовку труби після проходу крізь стіну низькопрофільний PP/GLV 60/100
	EKFGP1294	Комплект димовловлювача 60 (тільки для Великобританії)
	EKFGP1295	Дефлектор димоходу 60 (тільки для Великобританії)
	EKFGP1284	Коліно РМК 60 90 (тільки для Великобританії)
	EKFGP1285	Коліно РМК 60 45° (2 шт.) (тільки для Великобританії)
	EKFGP1286	Подовжувач РМК 60 L=1000 вкл. кронштейн (тільки для Великобританії)
	EKFGW5333	Покрівельний прохід для плоских дахів, алюміній 80/125

Приладдя	Арт. номер	Опис
	EKFGW6359	Комплект оголовку труби після проходу крізь стіну PP/GLV 80/125
	EKFGP4801	Подовжувач PP/GLV 80/125x500 мм
	EKFGP4802	Подовжувач PP/GLV 80/125x1000 мм
	EKFGP4814	Коліно PP/GLV 80/125 30°
	EKFGP4811	Коліно PP/ALU 80/125 45°
	EKFGP4810	Коліно PP/ALU 80/125 90°
	EKFGP4820	Оглядове коліно Plus PP/ALU 80/125 90° EPDM
	EKFGP6864	Оголовок для даху PP/GLV 80/125 AR300 RAL 9011
	EKFGT6300	Покрівельний прохід для скатних дахів Pb/GLV 80/125 18°-22°
	EKFGT6301	Покрівельний прохід для скатних дахів Pb/GLV 80/125 23°-27°
	EKFGP7909	Покрівельний прохід для скатних дахів PF 80/125 25°-45° RAL 9011
	EKFGT6305	Покрівельний прохід для скатних дахів Pb/GLV 80/125 43°-47°
	EKFGT6306	Покрівельний прохід для скатних дахів Pb/GLV 80/125 48°-52°
	EKFGT6307	Покрівельний прохід для скатних дахів Pb/GLV 80/125 53°-57°
	EKFGP1297	Покрівельний прохід для плоских дахів, алюміній 80/125 0°-15°
	EKFGP6368	Трійник гнучкий 100 Підключення котла, комплект 1
	EKFGP6354	Гнучка труба 100-60 + опорне коліно
	EKFGP6215	Трійник гнучкий 130 Підключення котла, комплект 1

Приладдя	Арт. номер	Опис
	EKFGS0257	Гнучка труба 130-60 + опорне коліно
	EKFGP4678	З'єднання для димоходу 60/100
	EKFGP5461	Подовжувач PP 60x500
	EKFGP5497	Верхня частина димоходу PP 100 вкл. витяжну трубу
	EKFGP6316	Перехідник для гнучких труб – фіксований PP 100
	EKFGP6337	Верхній опорний кронштейн із нержавіючої сталі Ø100
	EKFGP6346	Подовжувач гнучкий PP 100 L=10 м
	EKFGP6349	Подовжувач гнучкий PP 100 L=15 м
	EKFGP6347	Подовжувач гнучкий PP 100 L=25 м
	EKFGP6325	З'єднувач гнучк.-гнучк. PP 100
	EKFGP5197	Верхня частина димоходу PP 130 вкл. витяжну трубу
	EKFGS0252	Перехідник для гнучких труб – фіксований PP 130
	EKFGP6353	Верхній опорний кронштейн із нержавіючої сталі Ø130
	EKFGS0250	Подовжувач гнучкий PP 130 L=130 м
	EKFGP6366	З'єднувач гнучк.-гнучк. PP 130
	EKFGP1856	Комплект гнучк. PP Ø60-80

Приладдя	Арт. номер	Опис
	EKFGP4678	З'єднання для димоходу 60/100
	EKFGP2520	Комплект гнучк. PP Ø80
	EKFGP4828	З'єднання для димоходу 80/125
	EKFGP6340	Подовжувач гнучкий PP 80 L=10 м
	EKFGP6344	Подовжувач гнучкий PP 80 L=15 м
	EKFGP6341	Подовжувач гнучкий PP 80 L=25 м
	EKFGP6342	Подовжувач гнучкий PP 80 L=50 м
	EKFGP6324	З'єднувач гнучк.-гнучк. PP 80
	EKFGP6333	Проставка PP 80-100
	EKFGP4481	Кронштейн Ø100
	EKFGV1101	З'єднання для димоходу 60/10 забір повітря Dn.80 C83
	EKFGV1102	Комплект з'єднань 60/10-60 димовий газ/забір повітря Dn.80 C53
	EKFGW4001	Подовжувач P BM-повітря 80x500
	EKFGW4002	Подовжувач P BM-повітря 80x1000
	EKFGW4004	Подовжувач P BM-повітря 80x2000
	EKFGW4085	Коліно PP BM-повітря 80 90°
	EKFGW4086	Коліно PP BM-повітря 80 45°

9 Встановлення блоку

Приладдя	Арт. номер	Опис
	EKGFP1289	Коліно PP/GALV 60/100 50°
	EKGFP1299	Комплект для горизонтального монтажу, низький профіль PP/GLV 60/100 (тільки Великобританія)



ІНФОРМАЦІЯ

Більше опцій для системи димового газу див. на <http://fluegas.daikin.eu/>.



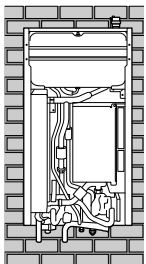
ІНФОРМАЦІЯ

Порядок монтажу каналів відведення димового газу й припливу повітря див. у супровідних посібниках. Щоб отримати детальну технічну інформацію або спеціальні вказівки з монтажу зверніться до виробника відповідних матеріалів каналу відведення димового газу й припливу повітря.

9 Встановлення блоку

9.1 Підготовка до установки газового котла

Переконайтеся, що гідроблок надійно змонтований на стіні.

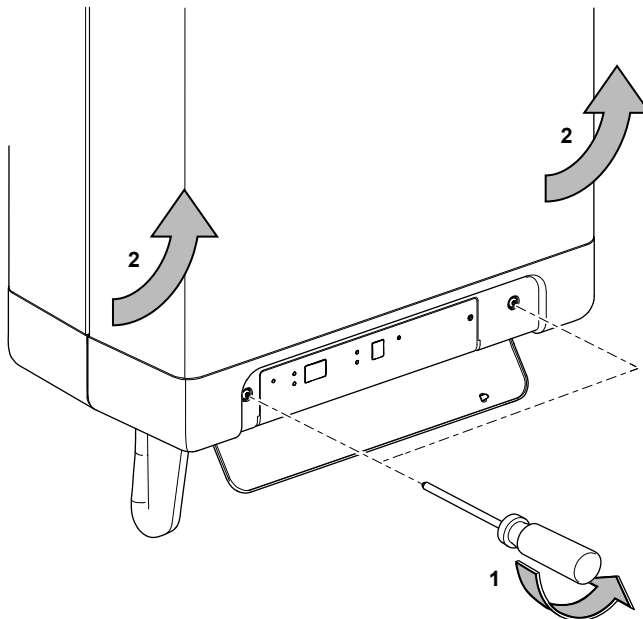


Спочатку рекомендується встановити:

- трубопровід води,
- трубопровід холодоагенту,
- електричні з'єднання з модулем теплового насоса.

9.2 Відкривання та закривання пристрою

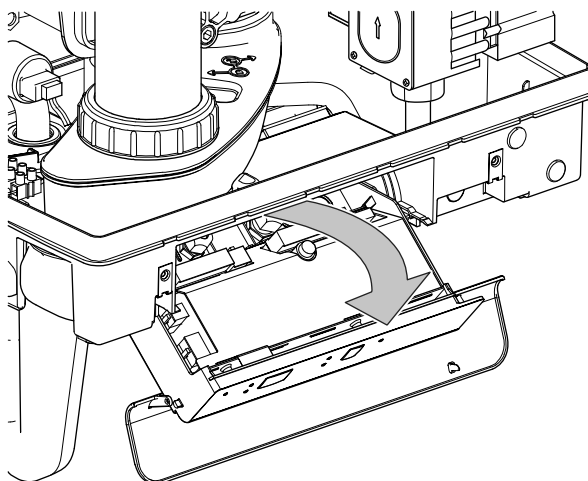
9.2.1 Відкриття газового котла



- 1 Відкрийте кришку дисплея.
- 2 Відкрутіть обидва гвинта.
- 3 Нахиліть передню панель до себе й зніміть її.

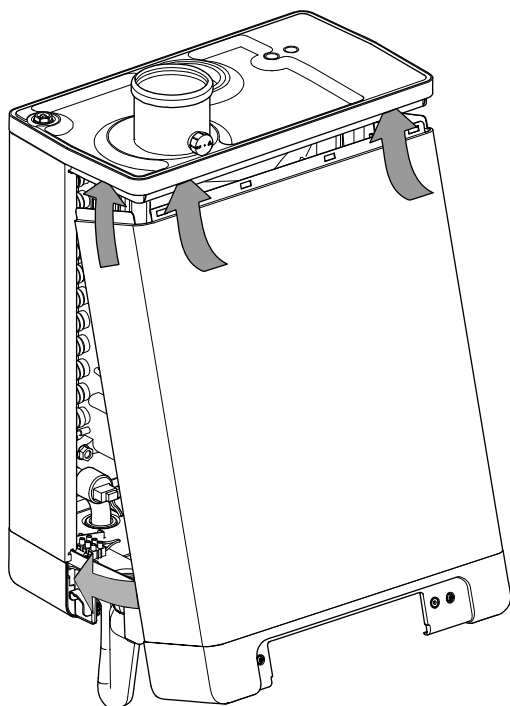
9.2.2 Відкриття кришки розподільчої коробки газового котла

- 1 Відкрийте газовий котел згідно з інструкцією із пункту "9.2.1 Відкриття газового котла" [► 16].
- 2 Потягніть уперед блок контролера управління котла. Контролер управління котла нахилиться вниз, забезпечуючи доступ.



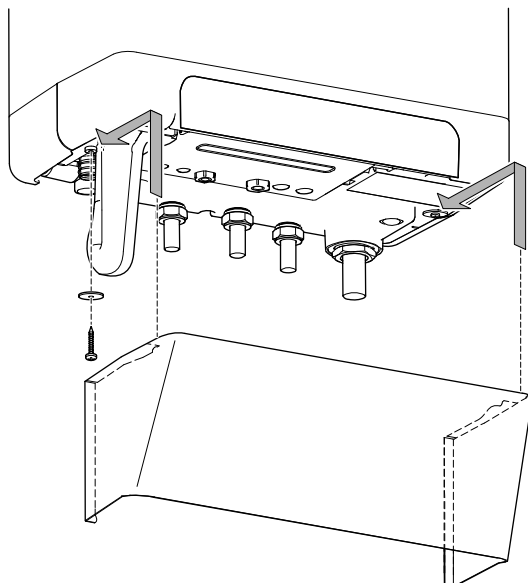
9.2.3 Закриття газового котла

- 1 Зачепіть верхню частину передньої панелі за верхню частину газового котла.



- 2 Нахиліть нижню сторону передньої панелі до газового котла.
- 3 Закрутіть обидва гвинта кришки.
- 4 Закрийте кришку дисплея.

9.2.4 Установка крышки газового котла



Кришка котла є опціональним виробом.

9.3 Монтаж газового котла

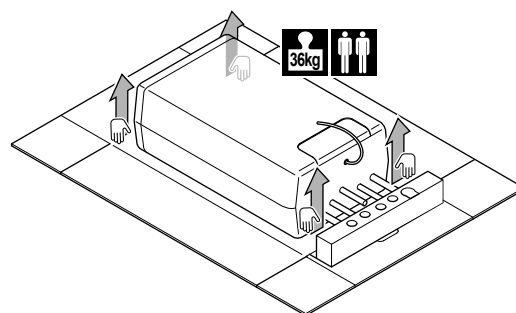


ІНФОРМАЦІЯ

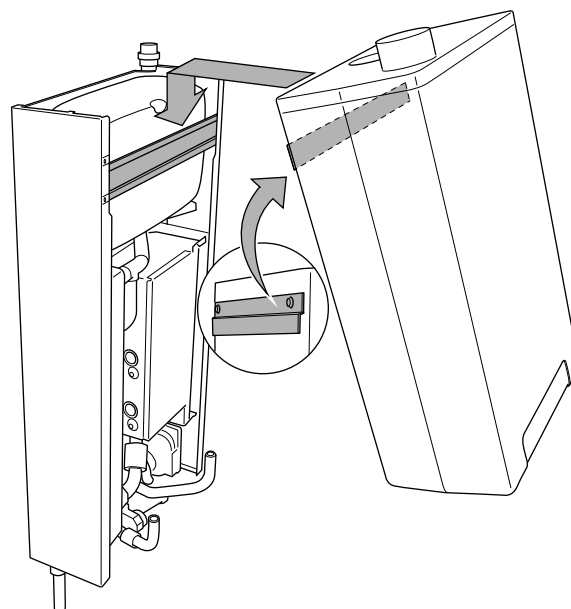
Для більш простого монтажу газового котла зніміть верхню панель внутрішнього блоку.

9.3.1 Установка газового котла

- 1 Підніміть прилад і вийміть його із пакування.

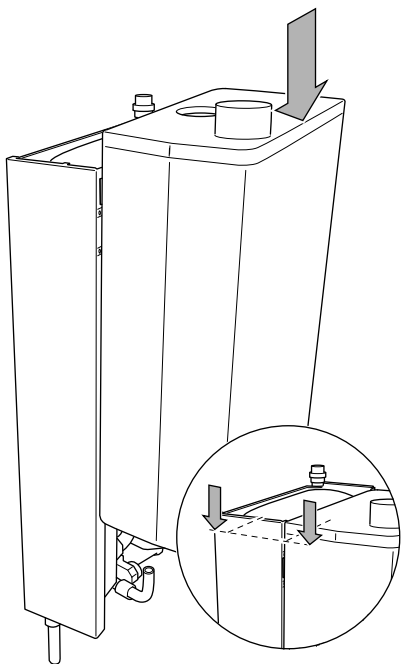


- 2 Зніміть верхню панель з внутрішнього блоку.
- 3 Кронштейн для монтажу котла на модулі теплового насоса вже змонтований на задній стороні газового котла.
- 4 Підніміть котел. Одна людина має піднімати газовий котел з лівого боку (ліва рука зверху й права рука знизу), а інша людина – з правого боку (ліва рука знизу й права рука зверху).
- 5 Нахиліть верхню частину приладу до монтажного кронштейна внутрішнього блоку.

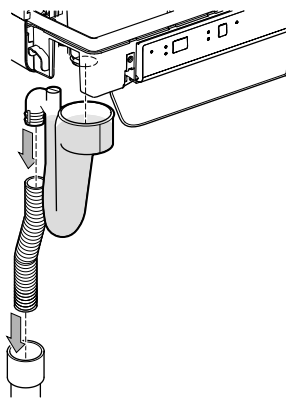


- 6 Посуньте котел униз, щоб закріпити його кронштейн на монтажному кронштейні внутрішнього блоку.

9 Встановлення блоку



- 7 Переконайтеся в надійності фіксації газового котла й його правильному вирівнюванню відносного внутрішнього блока.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Перед увімкненням котла **ЗАВЖДИ** заповнюйте конденсатіввідвідник водою й установлюйте його на котел. Див. ілюстрацію нижче.
- Якщо **НЕ** встановити й не заповнити водою конденсатіввідвідник, димові гази можуть потрапити в приміщення й призвести до небезпечних ситуацій!
- Для встановлення конденсатіввідвідника передню кришку **НЕОБХІДНО** підняти вгору або повністю зняти.

9.3.2 Установка конденсатіввідвідника

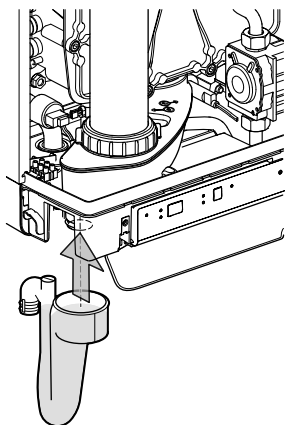


ІНФОРМАЦІЯ

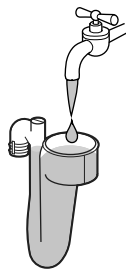
У комплект поставки котла входить гнучка трубка діаметром Ø25 мм, що надівається на конденсатіввідвідник.

Необхідні умови: Перед установкою конденсатіввідвідника котел **НЕОБХІДНО** відкрити.

- 1 Одягніть гнучку трубку (допоміжне обладнання) на випуск конденсатіввідвідника.
- 2 Заповніть конденсатіввідвідник водою.
- 3 Підніміть конденсатіввідвідник якомога ближче до з'єднувача сливу конденсату, розташованого під газовим котлом.



- 4 Підключіть до сливу гнучку трубку (з перепускною трубкою від клапана скидання тиску, якщо застосовується) через відкрите з'єднання.



УВАГА

Для запобігання замерзанню конденсату рекомендується використовувати ізольовані зовнішні трубки зі збільшеним діаметром до Ø32 мм.

9.4 Під'єднання котла до системи димового газу



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Переконайтеся, що муфтові з'єднання матеріалів каналів припливного повітря й димового газу належним чином герметизовані. Неправильне кріплення елементів каналів припливного повітря й димового газу може призвести до небезпечних ситуацій і шкоди здоров'ю.
- Перевірте всі компоненти системи відведення димового газу на герметичність.
- Прикріпіть систему димоходу до жорсткої конструкції за допомогою придатних затискачів. Докладні відомості про матеріали концентричної системи димоходу див. у інструкціях, вкладених у контейнер. Докладні відомості про двотрубні з'єднання 80 мм ліній димового газу і припливу повітря див. у "9.4.14 Розміщення кронштейнів на трубопроводі димового газу" [р 24].
- НЕ використовуйте гвинти й цвяхи для монтажу системи димоходу, оскільки це може призвести до появи витоків.
- Консистентне мастило негативно впливає на гумові ущільнювачі при нанесенні, тому замість нього використовуйте воду.
- НЕ змішуйте жодні компоненти, матеріали або способи з'єднання від різних виробників.

Газовий котел призначений для роботи БЕЗ використання повітря приміщення.

Газовий котел постачається з концентричним з'єднанням 60/100 для труб припливного повітря й димового газу. Акуратно встановіть концентричну трубу на перехідник. Вбудовані прокладки забезпечують герметичність з'єднання.

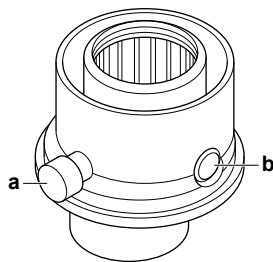
Доступний також перехідник для набору для концентричного з'єднання 80/125. Акуратно встановіть концентричну трубу на перехідник. Вбудовані прокладки забезпечують герметичність з'єднання.



ІНФОРМАЦІЯ

Ретельно дотримуйтеся інструкцій, які прикладаються до комплекту перехідника.

Концентричний перехідник оснащений портами для вимірювання в каналах газівідведення й припливного повітря.



- a Порт для вимірювання в каналі газівідведення
- b Порт для вимірювання припливного повітря

Труби димового газу й припливного повітря можна також приєднувати окремо один від одного за допомогою подвійної труби. У якості опції доступна заміна підключення газового котла з концентричного на двотрубне.



УВАГА

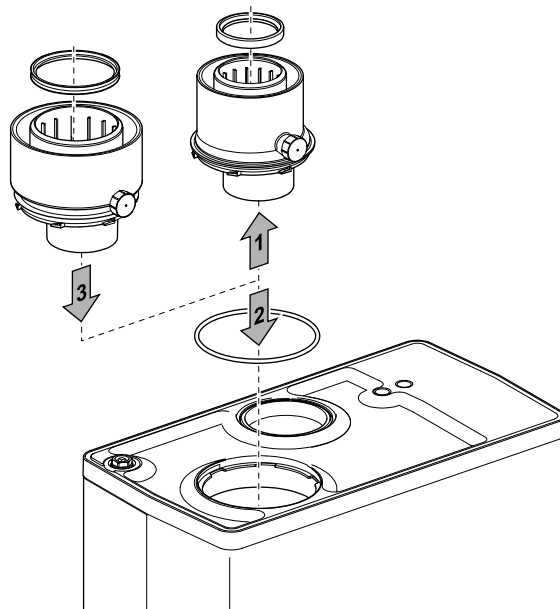
При монтажі системи газівідведення слід враховувати на розташування зовнішнього блоку. Димовий газ, який відводиться, не повинен затягуватися у випарник.

При монтажі системи газівідведення й припливного повітря слід пам'ятати про зручність обслуговування внутрішнього блока. Якщо труба газівідведення й припливного повітря прокладена назад над внутрішнім блоком, доступ до розширювального бака буде перекритий, і за необхідності заміни бака це буде слід робити зовні приладу.

9.4.1 Модифікація газового котла для використання концентричного з'єднання 80/125

Концентричне з'єднання можна змінити з Ø60/100 на Ø80/125 за допомогою комплекту перехідника.

- 1 Зніміть концентричну трубу з труби димового газу й припливного впускного повітря у верхній частині газового котла, обертаючи її проти годинникової стрілки.
- 2 Зніміть ущільнювальне кільце круглого перетину з концентричної труби й установіть його на фланець концентричного перехідника Ø80/125.
- 3 Помістіть концентричний перехідник у верхній частині приладу й оберніть його за годинниковою стрілкою, щоб вимірювальні порти були спрямовані прямо вперед.
- 4 Встановіть в перехідник концентричну трубу димового газу й припливного повітря. Вбудоване ущільнювальне кільце забезпечує герметичне з'єднання.
- 5 Перевірте з'єднання внутрішньої труби димового газу й колектора конденсату. Переконайтеся, що з'єднання виконані правильно.



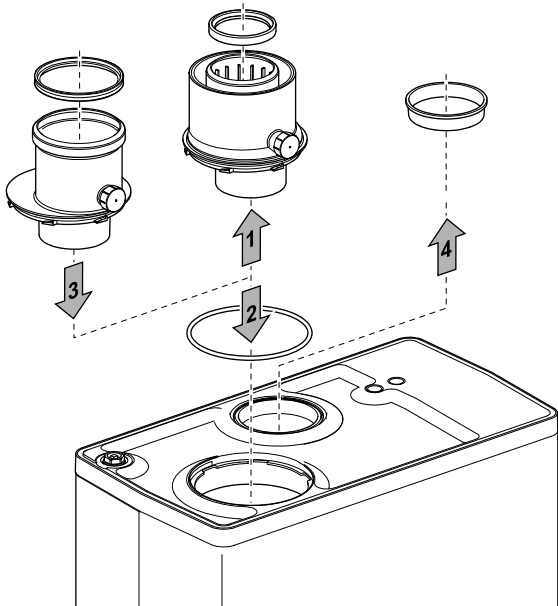
9.4.2 Модифікація концентричного з'єднання 60/100 на двотрубне з'єднання

Концентричне з'єднання можна змінити з Ø60/100 на двотрубне з'єднання 2× Ø80 за допомогою комплекту перехідника.

- 1 Зніміть концентричну трубу з труби димового газу й припливного впускного повітря у верхній частині газового котла, обертаючи її проти годинникової стрілки.
- 2 Зніміть ущільнювальне кільце круглого перетину з концентричної труби й установіть його на фланець двотрубного перехідника Ø80.

9 Встановлення блоку

- Помістіть з'єднувач труби димового газу (Ø80) у верхній частині приладу й оберніть його за годинниковою стрілкою, щоб вимірвальні порти були спрямовані прямо вперед. Вбудоване ущільнювальне кільце забезпечує герметичне з'єднання.
- Зніміть кришку з'єднання припливного повітря. Під'єднайте трубу припливного повітря належним чином.
- Акуратно встановіть труби димового газу й припливного повітря в отвір забору повітря й перехідник димового газу приладу. Вбудовані прокладки забезпечують герметичність з'єднання. Переконайтеся, що з'єднання не переплутані.
- Перевірте з'єднання внутрішньої труби димового газу й колектора конденсату. Переконайтеся, що з'єднання виконані правильно.



ІНФОРМАЦІЯ

Ретельно дотримуйтеся інструкцій, які прикладаються до комплекту перехідника.

9.4.3 Розрахунок загальної довжини трубопроводу

При збільшенні опору в трубі димового газу й припливного повітря потужність пристрою зменшується. Зниження потужності не повинне перевищувати 5%.

Опір у трубі димового газу й припливного повітря залежить від наступних факторів:

- довжина,
- діаметр,
- всі компоненти (відводи, коліна,...).

Загальна допустима довжина труби димового газу й припливного повітря показана для кожної категорії пристроїв.

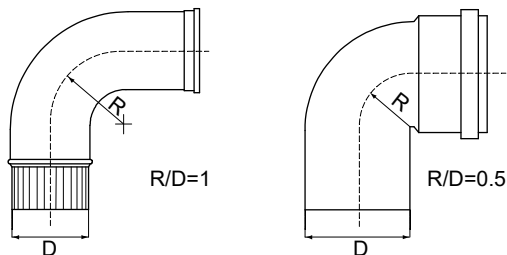
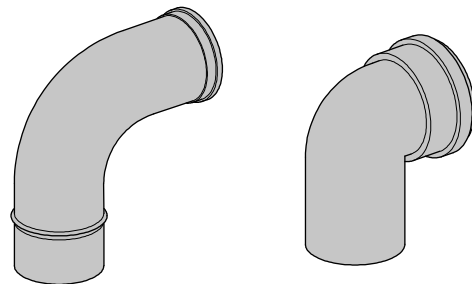
Еквівалентна довжина для концентричної конфігурації (60/100)

	Довжина (м)
Відвід 90°	1,5
Відвід 45°	1

Еквівалентна довжина для двотрубної конфігурації

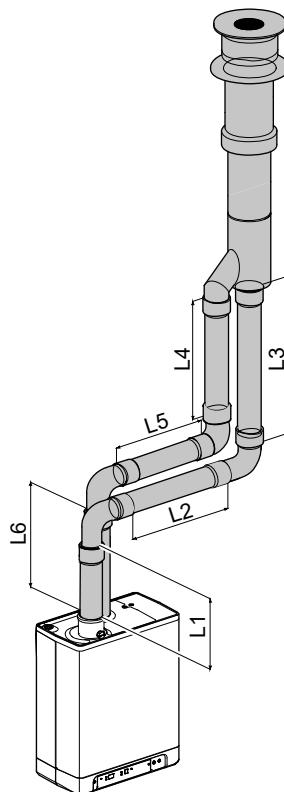
		Довжина (м)
R/D=1	Відвід 90°	2 м
	Відвід 45°	1 м

		Довжина (м)
R/D=0,5	Коліно 90°	4 м
	Коліно 45°	2 м



У випадку двотрубного з'єднання всі довжини розраховані для діаметру 80 мм.

Приклад розрахунку для двотрубного з'єднання



Труба	Довжина труби	Загальна довжина труби
Труба димового газу	$L1+L2+L3+(2 \times 2)$ м	13 м
Припливне повітря	$L4+L5+L6+(2 \times 2)$ м	12 м

Загальна довжина труби = сума довжин прямих ділянок труб + сума еквівалентних довжин відводів і колін.

9.4.4 Категорії пристроїв і довжини труб

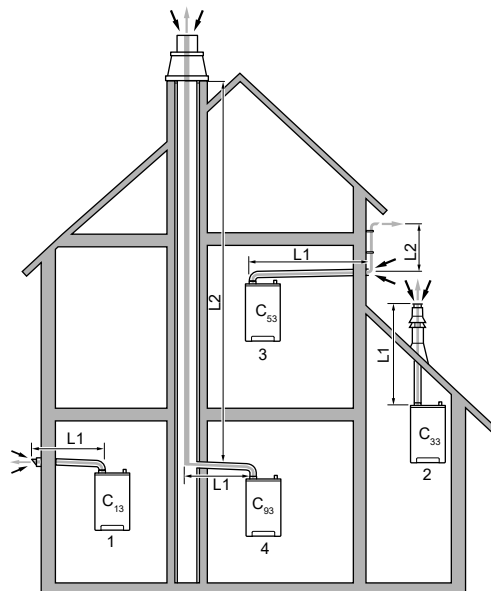
Виробник рекомендує наведені нижче способи установки.

Установка окремого котла

Візьміть до уваги, що НЕ всі описані нижче конфігурації систем димового газу дозволені в усіх країнах. Дотримуйтеся місцевих і державних нормативів.

**ІНФОРМАЦІЯ**

Всі довжини трубопроводів в наведених нижче таблицях — максимально допустимі еквівалентні довжини трубопроводів.

**ІНФОРМАЦІЯ**

Наведені вище приклади установки є лише прикладами й можуть відрізнятися в деяких деталях.

Пояснення щодо систем димоходу**Категорії за стандартами CE**

C ₁₃	Горизонтальна система димоходу. Викид у зовнішній стіні. Впускний отвір для припливного повітря знаходиться у тій самій зоні тиску, що й випускний отвір.	Наприклад: оголовок труби після проходу крізь стіну фасаду.
C ₃₃	Вертикальна система димоходу. Викид димового газу через дах. Впускний отвір для припливного повітря знаходиться у тій самій зоні тиску, що й випускний отвір.	Наприклад: вертикальний оголовок для даху.
C ₄₃	Суміщений канал припливного повітря й викиду димового газу (система CLV). Подвійна або концентрична труба.	—
C ₅₃	Роздільні канали припливного повітря й викиду димового газу. Викид у різні зони тиску.	—
C ₆₃	Вільно доступні на ринку елементи каналів для димового газу з маркуванням CE.	НЕ змішуйте елементи системи димоходу від різних виробників.
C ₈₃	Суміщений канал припливного повітря й викиду димового газу (система CLV). Викид у різні зони тиску.	Тільки як система димоходу з подвійним трубопроводом.
C ₉₃	Канал припливного повітря й викиду димового газу у шахті або тунелі: концентричний. Приплив повітря із існуючого каналу. Викид димового газу через дах. Забір повітря й викид димового газу в одній зоні тиску.	Концентрична система димоходу між газовим котлом і каналом.

**ІНФОРМАЦІЯ**

- У разі використання системи димового газу C₄₃ або C₈₃ НЕОБХІДНО встановити пластинчастий клапан димового газу (EKFGF1A).
- В установках, які включають стінні оголовки та/або труби димового газу довжиною понад 2 м, рекомендується використовувати пластинчастий клапан димового газу (EKFGF1A).

Горизонтальна ділянка димоходу ПОВИННА бути встановлена з нахилом 3° в напрямку котла (50 мм на метр) і ПОВИННА бути закріплена щонайменше 1 кронштейном на кожний метр довжини. Найкраще місце розташування кронштейна — безпосередньо перед з'єднанням.

**ІНФОРМАЦІЯ**

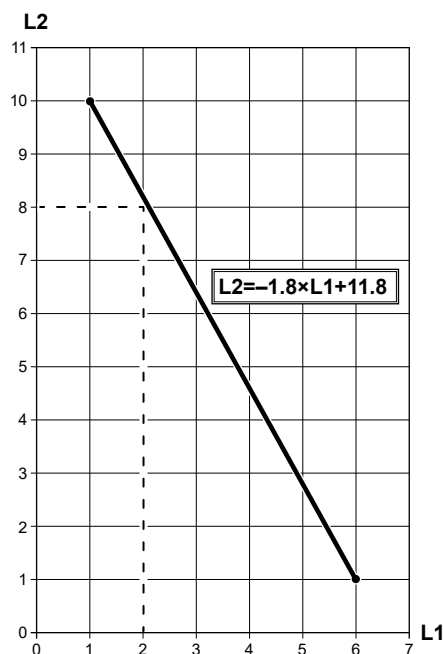
ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати гнучкі лінії димового газу в горизонтальних з'єднувальних секціях.

C ₁₃ (1)	C ₃₃ (2)	C ₁₃ (1)	C ₃₃ (2)
60/100	60/100	Подв.-80	Подв.-80
L1 (м)	L1 (м)	L1 (м)	L1 (м)
10	10	80	21

C ₁₃ (1)	C ₃₃ (2)	C ₉₃ (4)		C ₅₃ (3)	
80/125	80/125	80/125	80	60/100	60
L1 (м)	L1 (м)	L1 (м)	L2 (м)	L1 (м)	L2 (м)
29	29	10	25	6	1
				1	10

Особливе зауваження стосовно C₅₃: Максимальні довжини L1 і L2 є взаємопов'язаними. Спочатку визначте довжину L1, потім за наведеним нижче графіком визначте максимальну довжину L2. Наприклад: якщо довжина L1 становить 2 м, максимальна довжина L2 буде становити 8 м.

9 Встановлення блоку

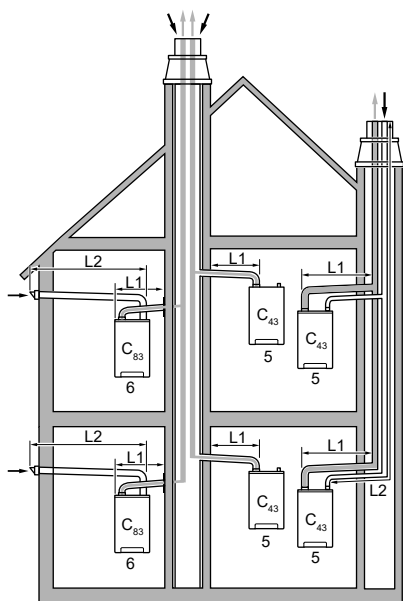


Установка кількох котлів



ІНФОРМАЦІЯ

Всі довжини трубопроводів в наведених нижче таблицях – максимально допустимі еквівалентні довжини трубопроводів.



Горизонтальна ділянка димоходу **ПОВИННА** бути встановлена з нахилом 3° в напрямку котла (50 мм на метр) і **ПОВИННА** бути закріплена щонайменше 1 кронштейном на кожний метр довжини. Найкраще місце розташування кронштейна – безпосередньо перед з'єднанням.



ІНФОРМАЦІЯ

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати гнучкі лінії димового газу в горизонтальних з'єднувальних секціях.



ІНФОРМАЦІЯ

Максимальні значення довжини, наведені в таблиці нижче, застосовуються до кожного газового котла незалежно від інших.

C ₈₃ (6)	C ₄₃ (5)		
Подв.-80	60/100	80/125	Подв.-80
L1+L2 (м)	L1 (м)	L1 (м)	L1+L2 (м)
80	10	29	80

Особливе зауваження стосовно C₈₃: Значення мінімального діаметру комбінованої системи газовідведення наведені в таблиці нижче.

Кількість пристроїв	Мін. Ø
2	130
3	150
4	180
5	200
6	220
7	230
8	250
9	270
10	280
11	290
12	300

Особливе зауваження стосовно C₄₃: Значення мінімального діаметру комбінованої системи газовідведення/припливного повітря наведені в таблиці нижче.

Кількість пристроїв	Концентрична		Двотрубна	
	Газовідведення	Приплив повітря	Газовідведення	Приплив повітря
2	161	302	161	255
3	172	322	172	272
4	183	343	183	290
5	195	366	195	309
6	206	386	206	326
7	217	407	217	344
8	229	429	229	363
9	240	449	240	380
10	251	470	251	398
11	263	493	263	416
12	274	513	274	434
13	286	536	286	453
14	297	556	297	470
15	308	577	308	488
16	320	599	320	507
17	331	620	331	524
18	342	641	342	541
19	354	663	354	560
20	365	683	365	578

Особливе зауваження стосовно C₉₃: Внутрішні розміри витяжної труби повинні становити не менше 200×200 мм.

9.4.5 Використовувані матеріали

Матеріали для труби газовідведення і/або припливного повітря **ПОВИННІ** купуватися згідно з наведеною нижче таблицею.

	D	BG	BA	IT	HR	HU	SK	CZ	SI	ES	PT	PL	GR	CY	IE	TR	CH	AT	MT	LT	LV	UK	FR	B
C ₁₃	Daikin																							
C ₃₃	Daikin																							
C ₄₃	Daikin																							
C ₅₃	Daikin																							
C ₆₃	(a)										(b)	(a)	(b)							(a)	(b)			
C ₈₃	Daikin																							
C ₉₃	Daikin																							

- a** Частина системи газовідведення/припливного повітря можна придбати у сторонніх постачальників. Усі частини, придбані у стороннього постачальника, ПОВИННІ відповідати стандарту EN14471.
- b** НЕ допускається.

9.4.6 Положення труби димового газу

Див. місцеві й державні нормативи.

9.4.7 Ізоляція систем газовідведення й припливного повітря

Якщо температура матеріалу труби низька, а температура й вологість навколишнього середовища високі, на зовнішній стороні труби може спостерігатися конденсація. Якщо є небезпека утворення конденсату, встановіть вологостійку ізоляцію товщиною 10 мм.

9.4.8 Монтаж горизонтальної ділянки системи димоходу

Довжина горизонтальної ділянки системи димоходу 60/100 мм може досягати максимального значення, указанного в відповідній таблиці. Розрахуйте еквівалентну довжину згідно зі специфікаціями, наведеними в цьому посібнику.



ОБЕРЕЖНО

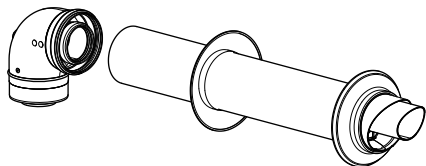
Ознайомтеся з посібниками з монтажу для частин, придбаних на місці.

Горизонтальна ділянка димоходу ПОВИННА бути встановлена з нахилом 3° в напрямку котла (50 мм на метр) і ПОВИННА бути закріплена щонайменше 1 кронштейном на кожний метр довжини. Найкраще місце розташування кронштейна – безпосередньо перед з'єднанням.



ІНФОРМАЦІЯ

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати гнучкі лінії димового газу в горизонтальних з'єднувальних секціях.



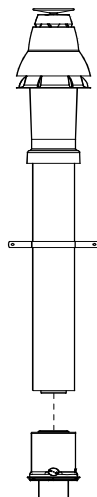
9.4.9 Монтаж вертикальної ділянки системи димоходу

Є можливість поставки комплекту для вертикального трубопроводу системи димоходу 60/100 мм. За допомогою додаткових компонентів, які можна придбати у постачальника вашого котла, комплект можна збільшити до максимальної довжини, зазначеної у відповідній таблиці (не враховуючи перше з'єднання котла).



ОБЕРЕЖНО

Ознайомтеся з посібниками з монтажу для частин, придбаних на місці.



9.4.10 Комплект димовловлювача

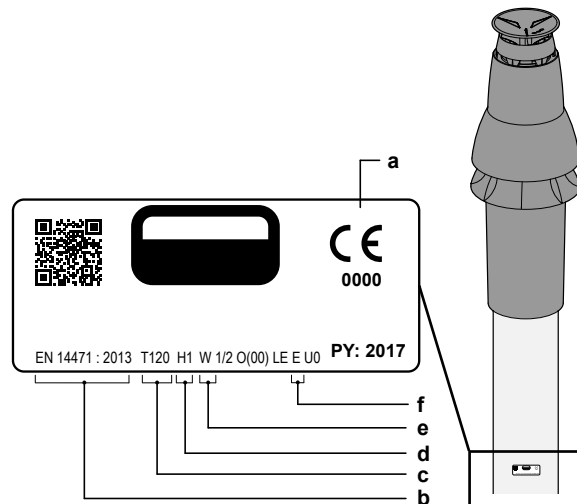
Див. місцеві й державні нормативи.

9.4.11 Системи димоходу труби в порожнинах

Не застосовується.

9.4.12 Матеріали системи димового газу (C63), доступні на ринку

Особливості згоряння визначають властивості матеріалу системи димоходу. Необхідна інформація для вибору матеріалу системи димоходу наводиться у стандартах EN 1443 і EN 1856-1, які передбачають наявність етикетки з рядком ідентифікації. Рядок ідентифікації повинен містити наступні відомості:



- a** Знак CE
- b** Для металевих матеріалів застосовується стандарт EN 1856-2. Для пластикових матеріалів застосовується стандарт EN 14471
- c** Температурний клас: T120
- d** Клас тиску: Тиск (P) або високий тиск (H1)
- e** Клас стійкості до конденсату: вологий (W)
- f** Клас вогнестійкості: E

9 Встановлення блоку

Розміри системи димоходу С63 (зовнішні розміри в мм)

Паралельн а	Концентрична 80/125		Концентрична 60/100	
	Труба димового газу	Забір повітря	Труба димового газу	Забір повітря
Ø80	Ø80	Ø125	Ø60	Ø100
(+0,3 / -0,7)	(+0,3 / -0,7)	(+2 / -0)	(+0,3 / -0,7)	(+2 / -0)



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ комбінувати матеріали системи димоходу різного маркування. НЕ дозволяється встановлювати котел у загальну високонапірну систему димоходу (більше одного котла).

9.4.13 Про кріплення системи димоходу

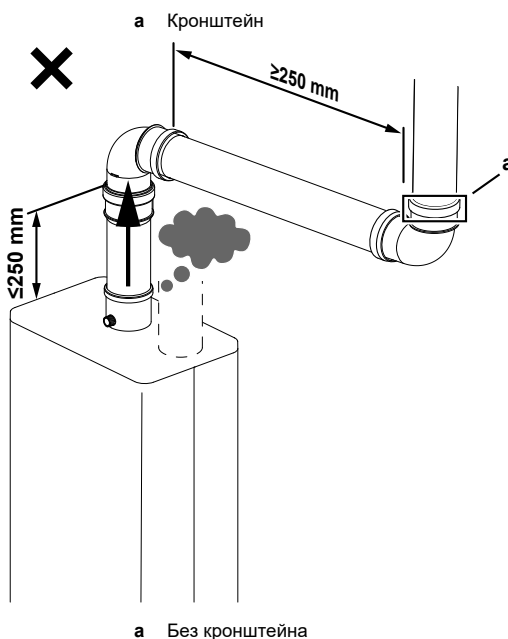
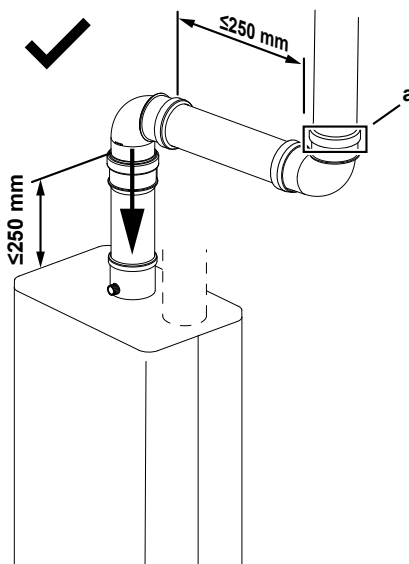


ОБЕРЕЖНО

- Інструкції, що додаються до матеріалів димоходу, мають перевагу над інструкціями, наведеними в цьому посібнику.
- Система димоходу **ПОВИННА** бути закріплена на міцній конструкції.
- Система димоходу повинна мати постійний ухил у 3° в напрямку котла. Стінні оголовки **ПОВИННІ** бути встановлені рівно.
- Дозволяється використовувати тільки кронштейни із комплекту.
- Кожне коліно **ПОВИННЕ** бути закріплене за допомогою кронштейна. Виключення для місць з'єднання з котлом: якщо довжина труб перед і після першого коліна становить ≤ 250 мм, кронштейнову опору повинен мати другий елемент після першого коліна. Кронштейн **ПОВИНЕН** бути розташований на коліні.
- Кожен подовжувач **ПОВИНЕН** бути закріплений кронштейнами через кожний погонний метр. Цей кронштейн **НЕ ПОВИНЕН** жорстко обтискувати трубу, щоб дати їй можливість вільно рухатися.
- Переконайтеся, що кронштейн зафіксований в правильному положенні залежно від розташування кронштейна на трубі або коліні.
- НЕ** змішуйте частини системи димоходу або затискачі від різних виробників.

9.4.14 Розміщення кронштейнів на трубопроводі димового газу

При правильному розташуванні кронштейнів трубопровід **ПОВИНЕН** притискатися вниз.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

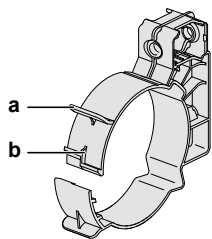
Неправильне закріплення труб димового газу може призвести до того, що труби відокремляться від модуля котла, внаслідок чого димовий газ потраплятиме в місце установки. Це може призвести до отруєння мешканців чадним газом (CO).

При розміщенні трубопроводу димового газу дуже важливо забезпечити належну опору конструкції й відсутність натягу в ній. Для цього кронштейни слід розміщувати на втулках, а в деяких випадках – на самій трубі.

Виходячи з місця розташування кронштейна й матеріалу трубопроводу, кронштейн повинен бути розміщений у положенні з фіксацією або без фіксації:

- Положення з фіксацією:** рух труби неможливий. Це досягається за рахунок затягування кронштейна на трубі.
- Положення без фіксації:** рух труби повинен бути можливим. Це досягається за рахунок забезпечення невеликого зазору між кронштейном і трубою.

Як обрати положення фіксації



- a При фіксації до труби
b При фіксації до рукава

Максимальна відстань між затискачами

Вертикальне положення труби	Інше положення труби
2000 мм	1000 мм

- Розташовуйте кронштейни на однаковій відстані один від одного.
- Кожна система **ПОВИННА** мати щонайменше 1 кронштейн.
- Перший затискач повинен бути розташований не далі 500 мм від газового котла.

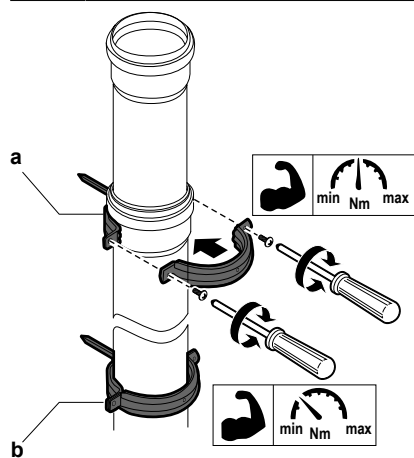
Переконайтеся, що матеріал кронштейна відповідає матеріалу трубопроводу (повітря/димовий газ):

- Металевий кронштейн розміщується на металевих трубопроводах (наприклад, концентричні металопластикові труби).
- Пластиковий кронштейн розміщується на пластикових трубопроводах (наприклад, одностінні пластикові труби).



ІНФОРМАЦІЯ

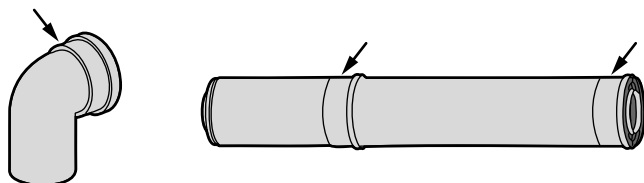
Дотримуйтесь інструкцій, наданих виробником.



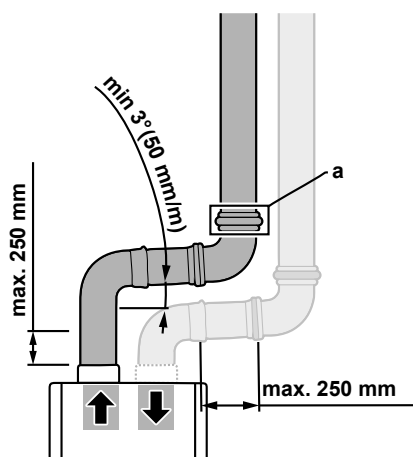
- a Кріпильний кронштейн
b Нефіксуєчий кронштейн

У разі горизонтального, похилого та вертикального трубопроводу димового газу

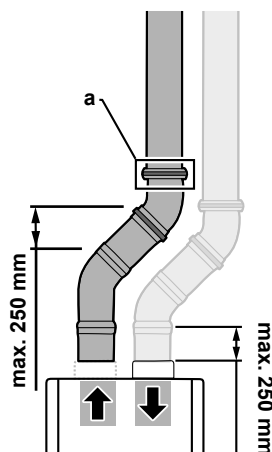
- Розмістіть кронштейни з фіксацією на втулці кожного вигину і подовжувального патрубку.



- Якщо подовжувальні патрубки до і після першого вигину коротші 0,25 м, другий елемент втулки після першого вигину необхідно оснастити кріпильним кронштейном.



a 2^а елемент після 1^{го} вигину

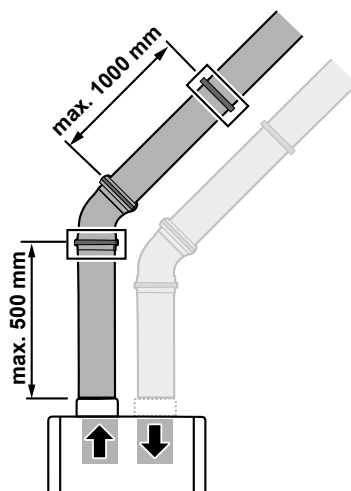


a 2^а елемент після 1^{го} вигину

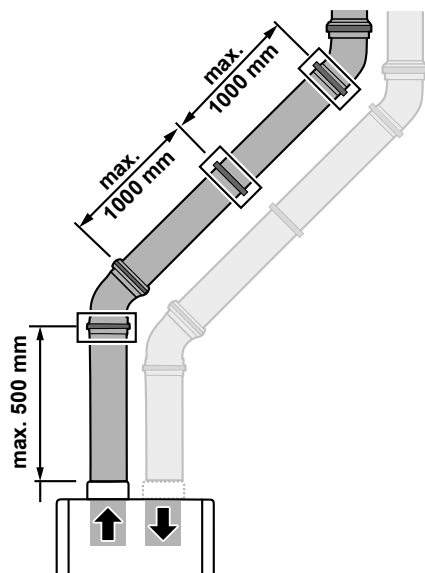
У разі горизонтального й похилого трубопроводу димового газу

Якщо відстань між кріпильними кронштейнами на втулках більше 1 метра:

- У разі пластикового трубопроводу помістіть нефіксуєчий кронштейн між кріпильними кронштейнами.
- У разі металевого трубопроводу помістіть кріпильний кронштейн між кріпильними кронштейнами.



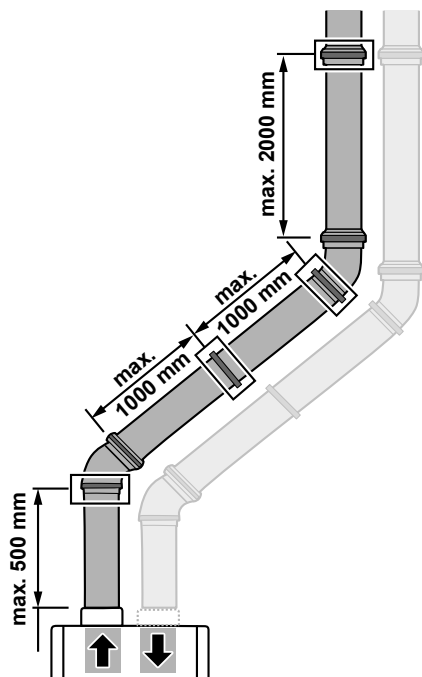
9 Встановлення блоку



У разі вертикального трубопроводу димового газу

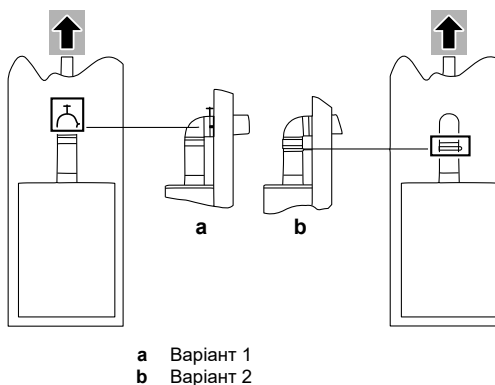
Якщо відстань між кріпильними кронштейнами на втулках більше 2 метрів:

- У разі пластикового трубопроводу помістіть один або кілька нефіксуємих кронштейнів між кріпильними кронштейнами.
- У разі металевого трубопроводу помістіть один або кілька кріпильних кронштейнів між кріпильними кронштейнами.



Останній елемент перед проходом або шахтою

Закріпіть кронштейном останній елемент з'єднувального патрубку перед проходом або валом. Якщо цей останній елемент є вигином, попередній елемент також можна закріпити.



a Варіант 1
b Варіант 2

Додаткові інструкції для системи димоходу, розташованої в шахті:

- Переконайтеся, що труби виведені із шахти з ухилом 3°.
- Переконайтеся, що труби не заблоковані та не пошкоджені.
- Переконайтеся, що між з'єднаннями труб димоходу і повітря є зазор.
- Переконайтеся, що в з'єднаннях передбачена відстань для вставки не менше 50 мм.
- Помістіть кріпильний кронштейн на останньому елементі перед стіною.
- Якщо цей останній елемент є коліном, кронштейн також може бути розміщений на попередньому кронштейні.

9.5 Трубопровід конденсату

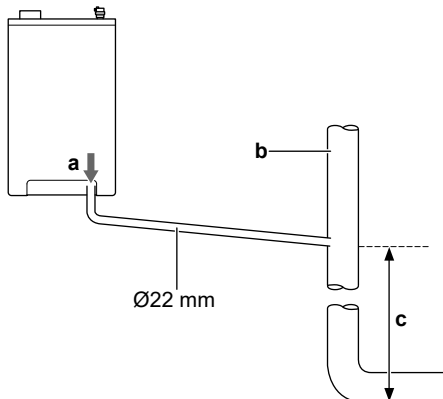


ІНФОРМАЦІЯ

Система випуску конденсату **ПОВИННА** бути виконана із пластику. Використання будь-яких інших матеріалів не допускається. Канал випуску **ПОВИНЕН** мати ухил не менше 5~20 мм/м. Випуск конденсату через жолоб **НЕ** допускається з огляду на небезпеку замерзання й пошкодження матеріалів.

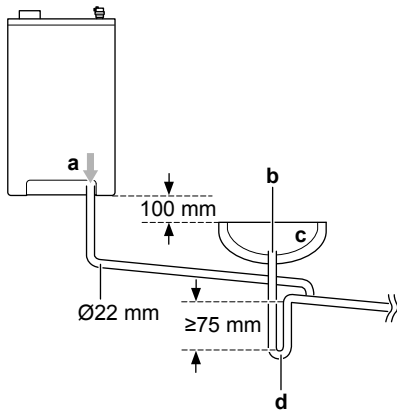
9.5.1 Внутрішні з'єднання

Якщо можливо, зливна трубка конденсату повинна бути прокладена й закінчена таким чином, щоб забезпечити самотічний злив від котла до пригодної внутрішньої точки скидання стічних вод, як-от внутрішній каналізаційний стояк. З'єднання з каналізаційною трубою має бути постійним і надійним.



a Випуск конденсату із котла
b Каналізаційний стояк
c Не менше 450 мм і до 3-х поверхів

Якщо перший варіант **НЕМОЖЛИВИЙ**, допускається використовувати внутрішні каналізаційні труби кухні, ванної кімнати або пральної машини. Зливну трубку конденсату слід приєднувати нижче водяного затвора.

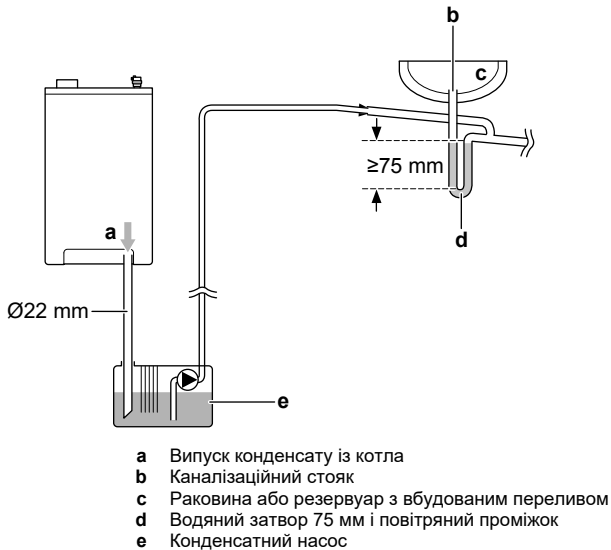


- a Випуск конденсату із котла
- b Каналізаційний стояк
- c Раковина або резервуар з вбудованим переливом
- d Водяний затвор 75 мм і повітряний проміжок

Конденсатний насос

Якщо злив самопливом до внутрішньої кінцевої точки НЕМОЖЛИВИЙ фізично, а також у ситуації, коли для досягнення пригодної точки скидання потрібно використовувати довгі внутрішні ділянки зливної труби, конденсат слід видаляти за допомогою спеціального конденсатного насоса (постачається окремо).

Випускную трубу насоса слід приєднувати до пригодної внутрішньої точки скидання стічних вод, як-от внутрішній каналізаційний стояк або зливні труби кухні, ванної кімнати чи пральної машини. З'єднання з каналізаційною трубою має бути постійним і надійним.



- a Випуск конденсату із котла
- b Каналізаційний стояк
- c Раковина або резервуар з вбудованим переливом
- d Водяний затвор 75 мм і повітряний проміжок
- e Конденсатний насос

9.5.2 Зовнішні з'єднання

При використанні зовнішньої труби зливу конденсату необхідно вжити наведених нижче заходів, спрямованих на запобігання замерзанню:

- Труба повинна бути прокладена максимально далеко всередині приміщення перед виходом назовні. Розмір труби до переходу крізь стіну слід збільшити до внутрішнього діаметра не менше 30 мм (при типовому зовнішньому діаметрі 32 мм).
- Зовнішня ділянка труби до точки скидання повинна бути якомога коротшою й максимально вертикальною. При цьому не повинно бути горизонтальних ділянок, в яких може накопичуватися конденсат.

- Зовнішня труба повинна бути ізольованою. Використовуйте належну водостійку й стійку до атмосферних впливів ізоляцію (для цієї мети підходить ізоляція класу "О").
- Кількість трубопровідної арматури й колін має бути мінімальною. Щоб внутрішня поверхня труби була якомога гладшою, необхідно усунути всі внутрішні задирки.

10 Під'єднання трубок



ОБЕРЕЖНО

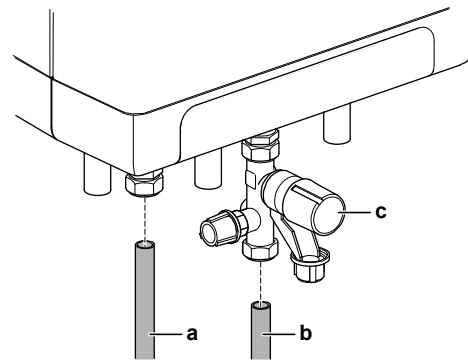
Ознайомтеся з розд. "4 Особливі вказівки з техніки безпеки для установника" [► 7] та переконайтеся, що система відповідає всім вимогам безпеки.

10.1 Під'єднання водопроводу

10.1.1 Під'єднання трубопроводу води газового котла

Під'єднання трубопроводу води системи гарячої води для побутових потреб (не застосовується для Швейцарії)

- 1 Ретельно промийте систему.



- a Вихід гарячої води для побутових потреб
- b Вхід холодної води
- c Клапан скидання тиску (постачається окремо)

- 2 Установіть клапан скидання тиску згідно з місцевими й державними нормативам (за потреби).
- 3 Підключіть з'єднання гарячої води (Ø15 мм).
- 4 Підключіть з'єднання водопровідної холодної води (Ø15 мм).



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ

У випадку високих уставок води, яка подається для обігріву приміщення (високої фіксованої уставки або високої уставки метеозалежності за низьких температур навколишнього повітря), теплообмінник котла може нагріватися до температур понад 60°C.

При споживанні води з крану пам'ятайте, що перша порція води (<0,3 л) може виявитися гарячішою за 60°C.

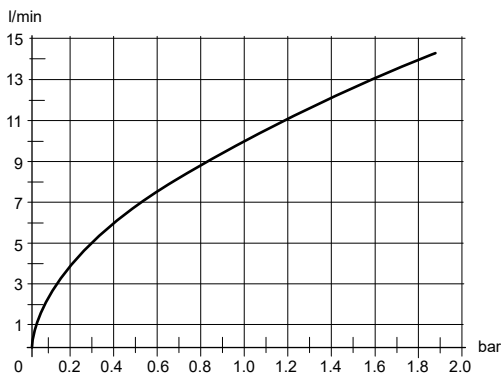
Під'єднання трубопроводу води системи гарячої води для побутових потреб (застосовується для Швейцарії)

У Швейцарії гаряча вода для побутових потреб постачається із бака гарячої води для побутових потреб. Бак гарячої води для побутових потреб повинен бути обладнаний 3-ходовим клапаном, з'єднаним з системою обігріву приміщення. Детальніше див. у посібнику до бака гарячої води для побутових потреб.

11 Електромонтаж

Графік опору потоку для контуру гарячої води для побутових потреб приладу

Не застосовується для Швейцарії

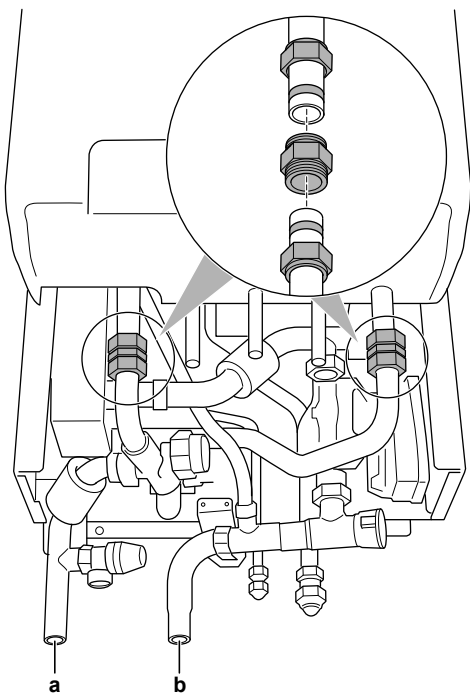


Мінімальна витрата в режимі гарячої води для побутових потреб – 1,5 л/хв. Мінімальний тиск – 0,1 бар. Низька витрата (<5 л/хв) може понизити комфорт. Установіть достатньо високе задане значення.

Під'єднання трубопроводу води системи обігріву приміщення

Використовуйте прямі бронзові муфти (приладдя для модуля теплового насоса).

- 1 Трубопровід котла, призначений для обігріву приміщення, буде підключатися до внутрішнього блока.
- 2 Встановлюйте прямі бронзові муфти так, щоб вони забезпечували ідеальне з'єднання обох модулів.
- 3 Затягніть прямі бронзові муфти.



- a Випуск для обігріву приміщення
b Впуск для обігріву приміщення



УВАГА

Для запобігання витокам прямі бронзові муфти слід ретельно затягувати. Максимальний момент затягування становить 30 Н*м.

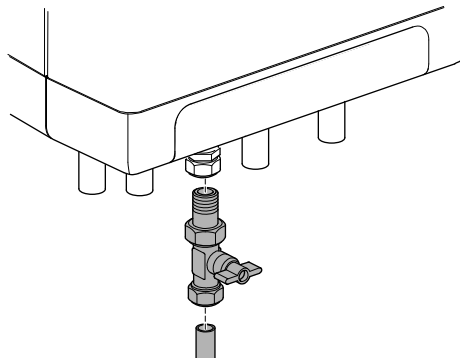
Заповнення контуру води для побутових потреб газового котла

- 1 Відкрийте головний кран для подачі тиску в секцію гарячої води.
- 2 Випустіть повітря із теплообмінника й труб, відкривши кран гарячої води.
- 3 Не закривайте кран, поки із системи не вийде все повітря.
- 4 Перевірте на предмет витоків усі з'єднання, в тому числі й внутрішні.

10.2 Під'єднання газового трубопроводу

10.2.1 Під'єднання газової труби

- 1 Під'єднайте газовий клапан до газового штуцера (15 мм) газового котла, після чого під'єднайте його до місцевої труби, дотримуючись місцевих правил.



- 2 Встановіть в газове з'єднання газовий сітчастий фільтр, оскільки газ може бути забрудненим.
- 3 З'єднайте газовий котел з джерелом газу.
- 4 Перевірте всі частини на витки газу при тиску не більше 50 мбар (500 мм H₂O). Газові з'єднання не повинні піддаватися дії жодних механічних навантажень.

11 Електромонтаж



ОБЕРЕЖНО

Ознайомтеся з розд. "4 Особливі вказівки з техніки безпеки для установника" [р 7] та переконайтеся, що система відповідає всім вимогам безпеки.

11.1 Підключення електропроводки



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ



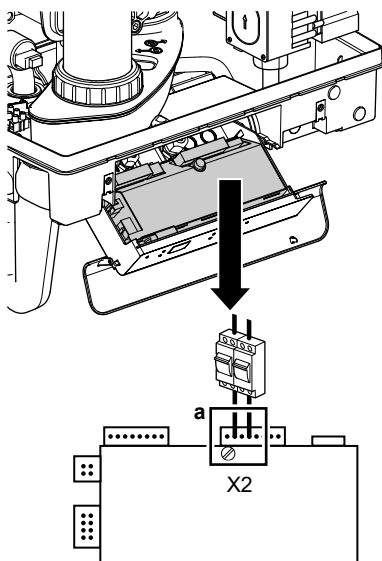
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Живлення слід ЗАВЖДИ підключати за допомогою багатожильних кабелів.

11.1.1 Підключення джерела електроживлення газового котла

- 1 З'єднайте кабель електроживлення газового котла з запобіжником (а) (L: X2-2 (BRN), N: X2-4 (BLU)).
- 2 З'єднайте систему заземлення газового котла з клемою заземлення.

Результат: Газовий котел виконає самоперевірку. 2 відображається на службовому дисплеї. По завершенні перевірки на службовому дисплеї відобразиться - (режим очікування). На головному дисплеї відобразиться тиск у барах.



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

Автоматичний вимикач лінії або штепсельна розетка без вимикача **ПОВИННІ** знаходитись на відстані не більше 1 м від приладу.

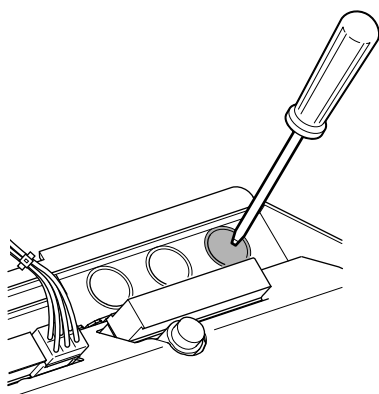


ОБЕРЕЖНО

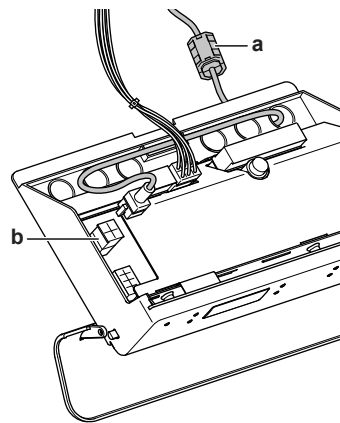
Для встановлення у вологих приміщеннях фіксоване підключення є обов'язковою вимогою. При виконанні електричних робіт **ЗАВЖДИ** ізолюйте джерело електроживлення.

11.1.2 З'єднання газового котла й внутрішнього блока кабелем зв'язку

- 1 Відкрийте газовий котел.
- 2 Відкрийте кришку розподільчої коробки газового котла.
- 3 Видаліть одну із великих заглушок вибивних отворів на правій стороні розподільчої коробки газового котла.

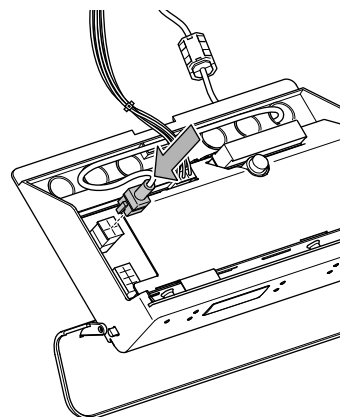


- 4 Пропустіть з'єднувач (більший) котла через вибивний отвір. Закріпіть кабель в розподільчій коробці, проклавши його за попередньо прокладеними проводами.

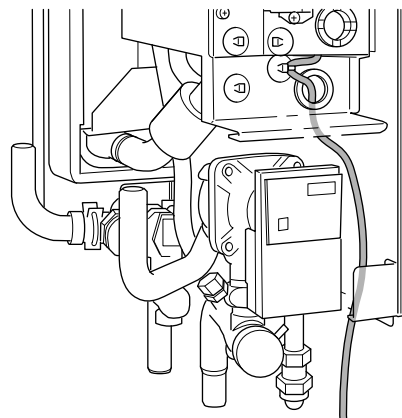


- a Соленоїдна котушка
b З'єднувач X5

- 5 Вставте роз'єм газового котла в роз'єм X5 плати газового котла. Соленоїдна котушка повинна опинитися зовні розподільчої коробки газового котла.

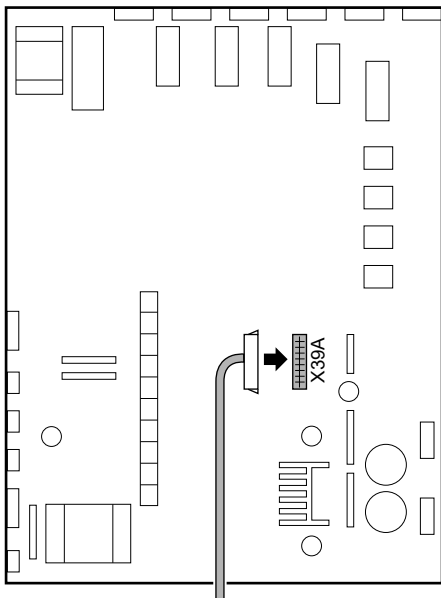


- 6 Прокладіть кабель зв'язку від газового котла до внутрішнього блока, як показано на малюнку нижче.



- 7 Відкрийте кришку розподільчої коробки внутрішнього блока.
- 8 Вставте роз'єм внутрішнього блока в роз'єм X39A плати внутрішнього блока.

12 Конфігурація

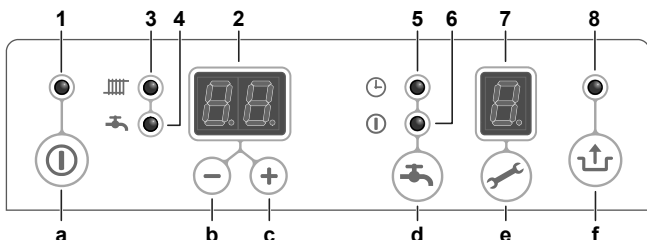


- 9 Закрийте кришку розподільчої коробки внутрішнього блока.
- 10 Закрийте кришку розподільчої коробки газового котла.
- 11 Закрийте газовий котел.

12 Конфігурація

12.1 Газовий котел

12.1.1 Огляд: конфігурування



Індикатори й дисплеї

- 1 Увімк./ВИМК.
- 2 Головний дисплей
- 3 Робота в режимі обігріву приміщення
- 4 Робота в режимі гарячої води для побутових потреб
- 5 Економічний режим функції комфортної температури гарячої води для побутових потреб
- 6 Режим функції комфортної температури гарячої води для побутових потреб увімк. (безперервний)
- 7 Службовий дисплей
- 8 Мигає при несправності

Управління

- a Кнопка вмикання/вимикання
- b Одна окрема кімната
- c — кнопка
- d + кнопка
- e Службова кнопка
- f Кнопка скидання

12.1.2 Базова конфігурація

Вмикання/вимикання газового котла

- 1 Натисніть кнопку ①.

Результат: Коли газовий котел увімкнений, світить зелений світлодіод над кнопкою ①.

Коли газовий котел вимкнений, на службовому відображається —, що вказує на підключене живлення. У цьому режимі на головному дисплеї буде також відображатися тиск (у барах) в системі обігріву приміщення.

Функція комфортної температури гарячої води для побутових потреб

Не застосовується для Швейцарії

Управління цією функцією здійснюється кнопкою режиму функції комфортної температури гарячої води для побутових потреб (↕).

Передбачені наступні функції:

- Увімк.: Світить світлодіод ①. Функція комфортної температури гарячої води для побутових потреб увімкнена. Буде підтримуватися необхідна температура теплообмінника для забезпечення постачання негайно доступної гарячої води.
- Еко: Світить світлодіод ②. Функція комфортної температури гарячої води для побутових потреб є самонавчальною. Прилад здатний підлаштуватися під режим використання гарячої води. Наприклад: температура теплообмінника НЕ буде підтримуватися в нічний час або за тривалої відсутності споживання.
- Вимк.: обидва світлодіоди вимкнені. Температура теплообмінника НЕ підтримується. Наприклад: щоб із кранів потекла гаряча вода, потрібен деякий час. За відсутності необхідності в негайному постачанні гарячої води, функцію комфортної температури гарячої води для побутових потреб можна вимкнути.

Скидання газового котла



ІНФОРМАЦІЯ

Скидання можливе тільки після виникнення помилки.

Необхідні умови: Над кнопкою ↕ мигає світлодіод, а на головному екрані відображається код помилки.

Необхідні умови: Перевірте значення коду помилки (див. "Коди помилок газового котла" [▶ 41]) та усуньте її причину.

- 1 Для перезавантаження газового котла натисніть кнопку ↕.

Максимальна температура для обігріву приміщення

Більш детальну інформацію див. у довідковому посібнику користувача внутрішнього блока.

Температура гарячої води для побутових потреб

Більш детальну інформацію див. у довідковому посібнику користувача внутрішнього блока.

Функція підтримання високої температури

Реверсивний тепловий насос оснащений функцією підтримки високої температури теплообмінника, призначеної для попередження утворення конденсату в розподільчій коробці газового котла.

У моделях, призначених тільки для обігріву, цю функцію можна вимкнути в налаштуваннях параметрів газового котла.



ІНФОРМАЦІЯ

НЕ вимикайте функцію підтримання високої температури, якщо газовий котел підключений до реверсивного внутрішнього блока. Функцію підтримки високої температури рекомендується завжди вимикати, якщо газовий котел підключений до внутрішнього блока, призначеного тільки для обігріву.

Функція захисту від замерзання

Котел оснащений внутрішньою функцією захисту від замерзання, яка за необхідності автоматично вмикається, навіть якщо котел вимкнений. У разі значного зниження температури теплообмінника пальник запалиться й буде горіти, поки температура знову не стане досить високою. Коли ввімкнена функція захисту від замерзання, на службовому дисплеї відображається символ .

Налаштування параметрів за допомогою службових кодів

Налаштування газового котла виконане на заводі відповідно до значень за замовчуванням. Зміну параметрів необхідно виконувати відповідно до наведеної нижче таблиці.

- 1 Натисніть одночасно кнопки  і , поки на головному й службовому дисплеях не з'явиться .

- 2 Натискайте кнопки  і , поки на головному дисплеї не відобразиться '5 (службовий код).
- 3 Натисніть кнопку , щоб задати параметр на службовому дисплеї.
- 4 Задайте необхідне значення на службовому дисплеї кнопками  і .
- 5 По завершенні всіх налаштувань натискайте кнопку , поки на службовому дисплеї не з'явиться P.

Результат: Перепрограмування газового котла завершено.



ІНФОРМАЦІЯ

- Для виходу із меню без збереження змін параметрів натисніть кнопку .
- Для завантаження заводської настройки газового котла натисніть кнопку .

Параметри газового котла

Параметр	Настройка	Діапазон	Значення за замовчуванням	Опис
	Службовий код	—	—	Для отримання доступу до настройок установника введіть службовий код (=15)
	Тип системи	0~3	0	▪ 0=Комбі ▪ 1=Тільки обігрів + зовнішній бак гарячої води для побутових потреб ▪ 2=Тільки гаряча вода для побутових потреб (система обігріву не потрібна) ▪ 3=Тільки обігрів Не рекомендується змінювати цей параметр.
	Тривалість роботи насоса системи обігріву приміщення	0~3	0	▪ 0=Працює тільки в період завершального промивання ▪ 1=Насос працює безперервно ▪ 2=Насос працює безперервно під управлінням вимикача MIT ▪ 3=Насос вмикається зовнішнім вимикачем Ця настройка не має дії.
	Максимальна потужність для обігріву приміщення	с~85%	70%	Максимальна потужність, яка використовується для обігріву. Виражена у відсотках від максимального значення, що задається параметром  . Її потрібно налаштувати відповідно до очікуваної потреби в теплі системи. Ця настройка також стосується максимального навантаження котла при нагріванні бака гарячої води для побутових потреб.
	Максимальна продуктивність насоса обігріву приміщення	—	80	У газовому котлі не передбачений насос обігріву приміщення. Зміна цієї настройки не має дії.

12 Конфігурація

Параметр	Настройка	Діапазон	Значення за замовчуванням	Опис
4	Максимальна потужність, яка використовується для системи гарячої води для побутових потреб (не застосовується для Швейцарії)	0~100%	100%	Максимальна потужність, яка використовується для постачання негайно доступної гарячої води для побутових потреб. Виражена у відсотках від максимального значення, що задається параметром h. Оскільки використовується 2-разрядний дисплей, максимальним відображуваним значенням є 99. Втім, є можливість установки для цього параметра значення 100% (значення за замовчуванням). Наполегливо рекомендуємо не змінювати цю настройку.
5	Мінімальна температура постачання за кривою нагріву	10°C~25°C	15°C	НЕ змінюйте це значення на котлі. Натомість використовуйте інтерфейс користувача.
5.	Максимальна температура постачання за кривою нагріву	30°C~90°C	90°C	НЕ змінюйте це значення на котлі. Натомість використовуйте інтерфейс користувача.
6	Мінімальна зовнішня температура за кривою нагріву	-30°C~10°C	-7°C	НЕ змінюйте це значення на котлі. Натомість використовуйте інтерфейс користувача.
7	Максимальна зовнішня температура за кривою нагріву	15°C~30°C	25°C	НЕ змінюйте це значення на котлі. Натомість використовуйте інтерфейс користувача.
8	Період завершального промивання насоса системи обігріву приміщення	0~15 хв	1 хв	Зміна цього параметра не впливає на роботу приладу.
9	Період завершального промивання насоса системи обігріву приміщення після роботи в режимі гарячої води для побутових потреб	0~15 хв	1 хв	Зміна цього параметра не впливає на роботу приладу.
Я	Положення 3-ходового клапана або електромагнітного клапана	0~3	0	0=Живиться в режимі обігріву приміщення 1=Живиться в режимі гарячої води для побутових потреб 2=Живиться за будь-якого запиту тепла (обігрів приміщення, гаряча вода для побутових потреб, економія/комфорт) 3=Регулювання зони 4 і вище=Не застосовується
ь	Бустер	0~1	0	Зміна цього параметра не впливає на роботу приладу.
џ	Ступінчаста модуляція	0~1	1	0=Вимкнений під час роботи в режимі обігріву приміщення 1=Увімкнений під час роботи в режимі обігріву приміщення Не рекомендується змінювати цей параметр.
с	Мінімальна частота обертання в режимі обігріву приміщення	23%~50%	23%	Діапазон регулювання 23~50% (40=пропан). Не рекомендується змінювати цей параметр при використанні природного газу. Ця настройка також стосується мінімального навантаження котла при нагріванні бака гарячої води для побутових потреб.
с.	Мінімальна продуктивність насоса обігріву приміщення	—	40	У газовому котлі не передбачений насос обігріву приміщення. Зміна цієї настройки не має дії.

Параметр	Настройка	Діапазон	Значення за замовчуванням	Опис
d	Мінімальна частота обертання в режимі гарячої води для побутових потреб (не застосовується для Швейцарії)	23%~50%	23%	Діапазон регулювання 23~50% (40=пропан). Не рекомендується змінювати цей параметр при використанні природного газу.
E	Мінімальна температура постачання за запитом ОТ. (Термостат OpenTherm)	10°C~16°C	40°C	Зміна цього параметра не впливає на роботу приладу.
E.	Реверсивний параметр	0~1	1	Цей параметр управляє ввімкненням функції підтримання високої температури газового котла. Використовується тільки в моделях з реверсивним тепловим насосом і НІКОЛИ не повинен вимикатися. ПОВИНЕН вимикатися в моделях, призначених тільки для обігріву (шляхом установки в 0). ▪ 0=вимкнено ▪ 1=увімкнено
F	Пускова частота обертання при обігріві приміщення	50%~99%	50%	Це частота обертання вентилятора перед розпалом пальника для обігріву. Не рекомендується змінювати цей параметр.
F.	Пускова частота обертання для гарячої води для побутових потреб (не застосовується для Швейцарії)	50%~99%	50%	Це частота обертання вентилятора перед розпалом пальника для постачання негайно доступної гарячої води для побутових потреб. Не рекомендується змінювати цей параметр.
h	Максимальна частота обертання вентилятора	45~50	48	Цей параметр використовується для установки максимальної частоти обертання вентилятора. Не рекомендується змінювати цей параметр.
n	Уставка обігріву приміщення (температура теплоносія) в процесі нагрівання зовнішнього бака гарячої води для побутових потреб	60°C~90°C	85°C	НЕ змінюйте це значення на котлі. Натомість використовуйте інтерфейс користувача.
n.	Температура комфорту	0°C / 40°C~65°C	0°C	Уставка температури для функції економії/комфорту. Якщо значення дорівнює 0°C, температура економії/комфорту така сама, що й уставка гарячої води для побутових потреб. В іншому випадку температура економії/комфорту знаходиться в діапазоні від 40°C до 65°C.
Q.	Час очікування після запиту обігріву приміщення від термостата.	0 хв~15 хв	0 хв	Зміна цього параметра не впливає на роботу приладу.
o	Час очікування після запиту гарячої води для побутових потреб до відповіді на запит обігріву приміщення.	0 хв~15 хв	0 хв	Час очікування котла до відповіді на запит обігріву приміщення після запиту гарячої води для побутових потреб.
o.	Кількість днів в економічному режимі.	1~10	3	Кількість днів в економічному режимі.
P	Період попередження циклічності роботи в режимі обігріву приміщення	0 хв~15 хв	5 хв	Мінімальний час відключення в режимі обігріву приміщення. Не рекомендується змінювати цей параметр.
P.	Опорне значення для гарячої води для побутових потреб	24-30-36	36	▪ 24: Не застосовується. ▪ 30: Не застосовується. ▪ 36: Тільки для ЕНУКОМВ33АА*.

12 Конфігурація

Максимальна потужність для обігріву приміщення

Заводська установка максимальної потужності для обігріву приміщення (З) становить 70%. Якщо потрібна більша або менша потужність, можна змінити частоту обертання вентилятора. Залежність потужності приладу від частоти обертання вентилятора наведена в таблиці нижче. Наполегливо рекомендується НЕ змінювати цей параметр.

Потрібна потужність (кВт)	Установка на службовому дисплеї (% від макс. частоти обертання)
26,2	83
25,3	80
22,0	70
19,0	60
15,9	50
12,7	40
9,6	30
7,0	25

Візьміть до уваги, що потужність газового котла в процесі горіння збільшується повільно й знижується одразу після досягнення необхідної температури постачання.

Функція захисту від замерзання

Котел оснащений внутрішньою функцією захисту від замерзання, яка за необхідності автоматично вмикається, навіть якщо котел вимкнений. У разі значного зниження температури теплообмінника палиник запалиться й буде горіти, поки температура знову не стане досить високою. Коли ввімкнена функція захисту від замерзання, на службовому дисплеї відображається символ f .

Перехід на газ іншого типу



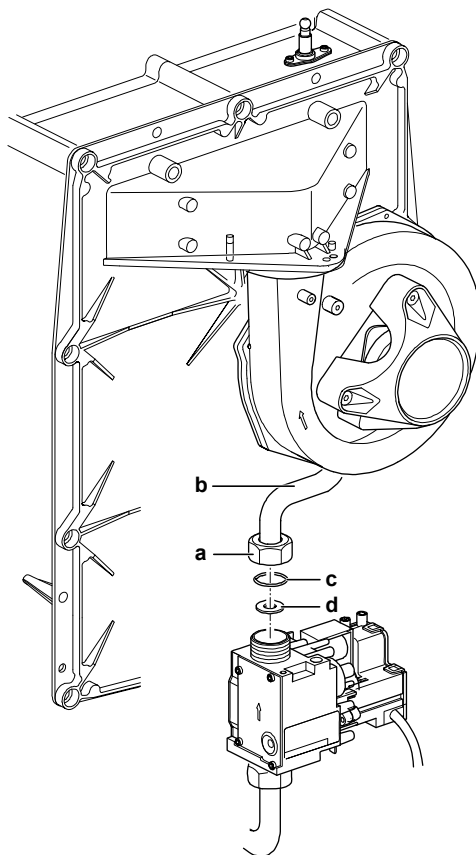
ОБЕРЕЖНО

Роботи з газовим обладнанням повинні виконуватися ТІЛЬКИ кваліфікованими фахівцями. ЗАВЖДИ дотримуйтесь місцевих і державних правил. Газовий клапан опломбований. У Бельгії будь-які зміни в газовому клапані ПОВИННІ виконуватися тільки атестованим представником виробника. За більш детальною інформацією зверніться до свого дилера.

Якщо до приладу підведений газ іншого типу, ніж встановлений виробником, НЕОБХІДНО замінити газометричний блок. Є можливість замовлення комплектів модифікації для переходу на газ іншого типу. Див. "8.2.1 Можливі опції для газового котла" ► 13].

- 1 Вимкніть котел та ізолюйте його від електромережі.
- 2 Закрийте газовий кран.
- 3 Зніміть передню панель з приладу.
- 4 Відкрутіть накидну гайку (а) над газовим клапаном і оберніть газозмішувальну трубку (b) назад.
- 5 Замініть ущільнювальне кільце круглого перетину (c) і газовий жиклер (d) деталями із комплекту модифікації.
- 6 Зберіть у зворотному порядку.
- 7 Відкрийте газовий кран.
- 8 Перевірте щільність газових з'єднань перед газовим клапаном.
- 9 Увімкніть живлення.
- 10 Перевірте щільність газових з'єднань після газового клапана (під час роботи).

- 11 Потім перевірте діапазон відсоткової концентрації CO_2 у вигляді верхнього (H на дисплеї) і нижнього (L на дисплеї) значень.
- 12 Розмістіть наклейку із зазначенням нового типу газу в нижній частині газового котла поруч із паспортною табличкою.
- 13 Розмістіть наклейку із зазначенням нового типу газу поруч із газовим клапаном поверх наявної.
- 14 Установіть на місце передню панель.



- a Муфта
- b Газозмішувальна трубка
- c Ущільнювальне кільце круглого перетину
- d Газовий жиклер



ІНФОРМАЦІЯ

Газовий котел налаштований на роботу з типом газу G20 (20 мбар). Однак якщо підводиться газ G25 (25 мбар), газовий котел можна експлуатувати без модифікації.

Уставка концентрації вуглекислого газу (CO_2)

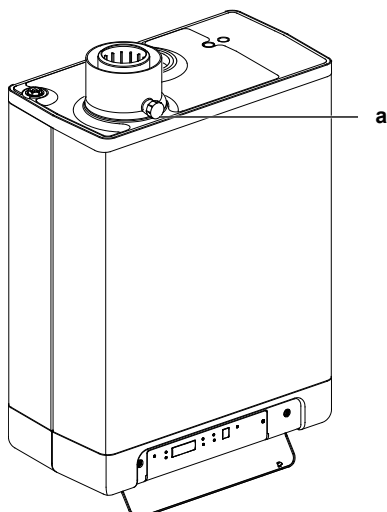
Уставка CO_2 задана на заводі і, як правило, не вимагає регулювання. Уставку можна перевірити шляхом вимірювання відсоткової концентрації CO_2 в топкових газах. У разі порушення регулювання, заміни газового клапана або переходу на газ іншого типу, регулювання необхідно перевірити й за необхідності виправити згідно з наведеними нижче інструкціями.

Завжди перевіряйте відсоткову концентрацію CO_2 при відкритій кришці.

Перевірка уставки концентрації вуглекислого газу (CO_2)

- 1 Вимкніть модуль теплового насоса через інтерфейс користувача.
- 2 Вимкніть газовий котел кнопкою O . - відображається на службовому дисплеї.
- 3 Зніміть передню панель з газового котла.

- 4 Зніміть пробку контрольного отвору (а) і введіть зонд аналізатора димового газу.



ІНФОРМАЦІЯ

Перед введенням зонда в контрольний отвір необхідно завершити процедуру запуску аналізатора.

ІНФОРМАЦІЯ

Дочекайтеся виходу газового котла на стабільний режим. Під'єднання вимірювального зонда до виходу на стабільний режим може привести до неправильних показань. Рекомендується зачекати не менше 30 хвилин.

- 5 Увімкніть газовий котел кнопкою ① і створіть запит обігріву приміщення.
- 6 Оберіть уставку верхньої межі шляхом одночасного натискання кнопки $\swarrow$ і дворазового натискання кнопки $\uparrow$. На службовому дисплеї відобразиться велика літера Н. На інтерфейсі користувача відобразиться Busy (Зайнято). НЕ виконуйте вимірювання при відображенні малої літери н. У цьому випадку необхідно натиснути кнопки $\swarrow$ і $\uparrow$ ще раз.
- 7 дочекайтеся стабілізації показань. Зачекайте не менше 3 хвилин і порівняйте відсоткову концентрацію CO_2 зі значеннями із таблиці нижче.

Значення CO_2 за максимальної потужності	Природний газ G20	Природний газ G25	Пропан Р G31
Максимальне значення	9,6	8,3	10,8
Мінімальне значення	8,6	7,3	9,8

- 8 Запишіть відсоткову концентрацію CO_2 за максимальної потужності. Це важливо для подальших етапів.

ОБЕРЕЖНО

НЕМОЖЛИВО відрегулювати відсоткову концентрацію CO_2 під час роботи тестової програми Н. Якщо відсоткова концентрація CO_2 відрізняється від значень у таблиці вище, зверніться в місцеву обслуговуючу організацію.

- 9 Оберіть уставку нижньої межі, одночасно й одноразово натиснувши кнопки $\swarrow$ і $\downarrow$. На службовому дисплеї. На інтерфейсі користувача відобразиться Busy (Зайнято).
- 10 дочекайтеся стабілізації показань. Зачекайте не менше 3 хвилин і порівняйте відсоткову концентрацію CO_2 зі значеннями із таблиці нижче.

Значення CO_2 за максимальної потужності	Природний газ G20	Природний газ G25	Пропан Р G31
Максимальне значення	(а)		
Мінімальне значення	8,4	7,4	9,4

(а) Значення CO_2 за максимальної потужності, записане при заданій верхній межі.

- 11 Якщо відсоткова концентрація CO_2 за максимальної та мінімальної потужності знаходиться в межах діапазону з наведених вище таблиць, уставка CO_2 котла правильна. У ПРОТИЛЕЖНОМУ ВИПАДКУ відрегулюйте уставку CO_2 згідно з інструкціями, наведеними в наступному розділі.
- 12 Вимкніть прилад кнопкою ① й установіть на місце пробку контрольного отвору. Переконайтеся, що вона не пропускає газ.
- 13 Установіть на місце передню панель.



ОБЕРЕЖНО

Роботи з газовим обладнанням повинні виконуватися ТІЛЬКИ кваліфікованими фахівцями.

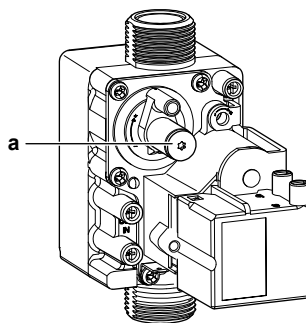
Регулювання уставки концентрації вуглекислого газу (CO_2)



ІНФОРМАЦІЯ

Регулюйте уставку CO_2 тільки якщо після її перевірки в перший раз виявилось, що регулювання необхідне. У Бельгії будь-які зміни в газовому клапані ПОВИННІ виконуватися тільки атестованим представником виробника. За більш детальною інформацією зверніться до свого дилера.

- 1 Зніміть ковпачок регулювального гвинта. На малюнку регулювальний гвинт показаний вже зі знятим ковпачком.
- 2 Обертайте гвинт (а) для збільшення (за годинниковою стрілкою) або зменшення (проти годинникової стрілки) відсоткової концентрації CO_2 . Потрібні значення наведені в таблиці нижче.



а Регулювальний гвинт з ковпачком

Результат вимірювання за максимальної потужності	Регульовані уставки CO_2 (%) за мінімальної потужності (з відкритою передньою кришкою)	
	Природний газ 2Н/2Е (G20, 20 мбар)	Пропан 3Р (G31, 30/50/37 мбар)
10,8	—	10,5±0,1
10,6		10,3±0,1
10,4		10,1±0,1
10,2		9,9±0,1
10,0		9,8±0,1
9,8		9,6±0,1
9,6		

13 Введення в експлуатацію

Результат вимірювання за максимальної потужності	Регульовані уставки CO ₂ (%) за мінімальної потужності (з відкритою передньою кришкою)	
	Природний газ 2Н/2Е (G20, 20 мбар)	Пропан 3Р (G31, 30/50/37 мбар)
9,6	9,0±0,1	—
9,4	8,9±0,1	
9,2	8,8±0,1	
9,0	8,7±0,1	
8,8	8,6±0,1	
8,6	8,5±0,1	

- Після вимірювання відсоткової концентрації CO₂ і регулювання уставки надіньте ковпачок і встановіть на місце пробку контрольного отвору. Переконайтеся, що вони не пропускають газ.
- Оберіть уставку верхньої межі шляхом одночасного натискання кнопки  і дворазового натискання кнопки . На службовому дисплеї відобразиться велика буква Н.
- Виміряйте відсоткову концентрацію CO₂. Якщо відсоткова концентрація CO₂ все ще відрізняється від наведених у таблиці значень, що означають відсоткову концентрацію CO₂ за максимальної потужності, зверніться до місцевого дилера.
- Для виходу із тестової програми одночасно натисніть кнопки  і .
- Установіть на місце передню панель.

13 Введення в експлуатацію



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

НІКОЛИ не допускайте роботи котла, якщо труба димового газу не встановлена правильно. Докладні відомості див. у "9.4.13 Про кріплення системи димоходу" [р 24] і "9.4.14 Розміщення кронштейнів на трубопроводі димового газу" [р 24].

- НЕ запускайте котел, якщо виправлення лише планується в подальшому. Запускайте його тільки тоді, коли трубу димового газу встановлено правильно.
- Перевірте на вже встановлених агрегатах, чи правильно закріплені трубопроводи. Внесіть виправлення, якщо потрібно.



ІНФОРМАЦІЯ

Див. місцеві норми (наприклад, якщо необхідна установка будь-якого додаткового матеріалу).



ІНФОРМАЦІЯ

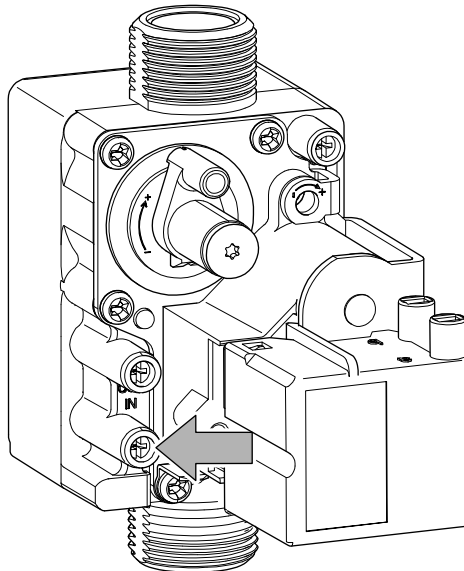
Захисні функції – "режим установник на місці". У програмному забезпеченні передбачені захисні функції, як-от протиожеледна система приміщення. Прилад автоматично виконує ці функції, коли це необхідно. (Якщо домашні сторінки інтерфейсу користувача вимкнені, прилад не буде працювати в автоматичному режимі.)

Під час монтажу або обслуговування такий режим роботи небажаний. Таким чином, захисні функції можна відключити:

- При першому ввімкненні живлення:** захисні функції відключені за замовчуванням. За 36 год вони будуть автоматично ввімкнені.
- Після цього:** установник може вручну відключити захисні функції, установивши [4-0E]=1. Після закінчення роботи він може ввімкнути захисні функції, встановивши [4-0E]=0.

13.1 Випробування тиском газу

- Під'єднайте придатний манометр до газового клапана. Статичний тиск **ПОВИНЕН** бути 20 мбар.



- Оберіть програму випробування "Н". Див. "13.2 Пробний запуск газового котла" [р 36]. Статичний тиск **ПОВИНЕН** бути 20 мбар (+/- 1 мбар). Якщо робочий тиск <19 мбар, потужність газового котла буде зменшена й правильні показники горіння можуть бути **НЕ** досягнені. **НЕ** змінюйте пропорцію повітря/газ. Щоб отримати достатній робочий тиск, повинне бути забезпечене належна постачання газу.



ІНФОРМАЦІЯ

Переконайтеся, що робочий тиск на вході **НЕ** чинить перешкод для інших установлених приладів.

13.2 Пробний запуск газового котла

Газовий котел обладнаний функцією пробного запуску. Активація цієї функції призведе до запуску вентилятора внутрішнього блока й газового котла (на фіксованій швидкості вентилятора) без використання регульовальних функцій. Функції безпеки залишаються активними. Пробний запуск зупиняється одночасним натисканням кнопок  і  або автоматично за 10 хвилин. Для виконання пробного запуску вимкніть систему за допомогою інтерфейсу користувача.

Переконайтеся, що домашні сторінки температури води на виході, температури в приміщенні й гарячої води для побутових потреб ВИМКНЕНІ.

Помилки газового котла або модуля теплового насоса не допускаються. У процесі пробного запуску газового котла на інтерфейсі користувача відображається слово "busy" (зайнятий).

Програма	Комбінація кнопок	Дисплей
Пальник увімкнений на мінімальній потужності	i -	L
Пальник увімкнений з максимальною уставкою потужності для обігріву приміщення	i + (1x)	h
Пальник увімкнений з максимальною уставкою для гарячої води для побутових потреб	i + (2x)	H
Зупинка програми пробного запуску	+ i -	Фактична ситуація

**УВАГА**

Якщо виникає помилка 81-04, НЕ проводьте пробний запуск газового котла.

14 Регламентне та технічне обслуговування

**УВАГА**

Обслуговування МАЄ виконувати уповноважена особа, яка відповідає за встановлення, або агент з сервісного обслуговування.

Обслуговування рекомендуємо виконувати на рідше ніж один раз на рік. Однак застосовне законодавство може вимагати проведення обслуговування через менші інтервали.

**УВАГА**

Законодавство, що стосується **викидів парникових газів**, вимагає, щоб кількість завантаженого холодоагенту була вказана в масовому значенні, а також CO₂-еквіваленті.

Формула для обчислювання кількості в еквівалентних тонах CO₂: GWP холодоагенту × загальна кількість завантаженого холодоагенту [в кг] / 1000

14.1 Заходи безпеки при обслуговуванні



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ

**УВАГА: Ризик електростатичного розряду**

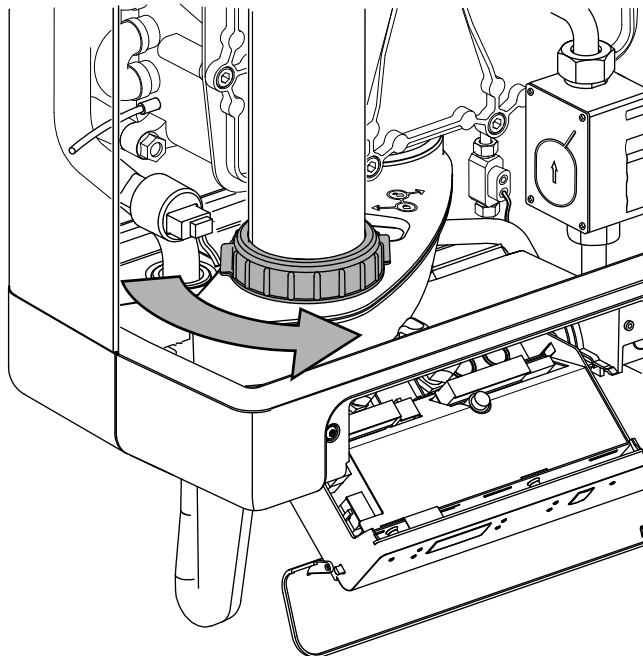
Перед виконанням будь яких завдань з обслуговування торкніться металевої частини пристрою для зняття електростатичного розряду та захисту плати.

14.1.1 Відкриття газового котла

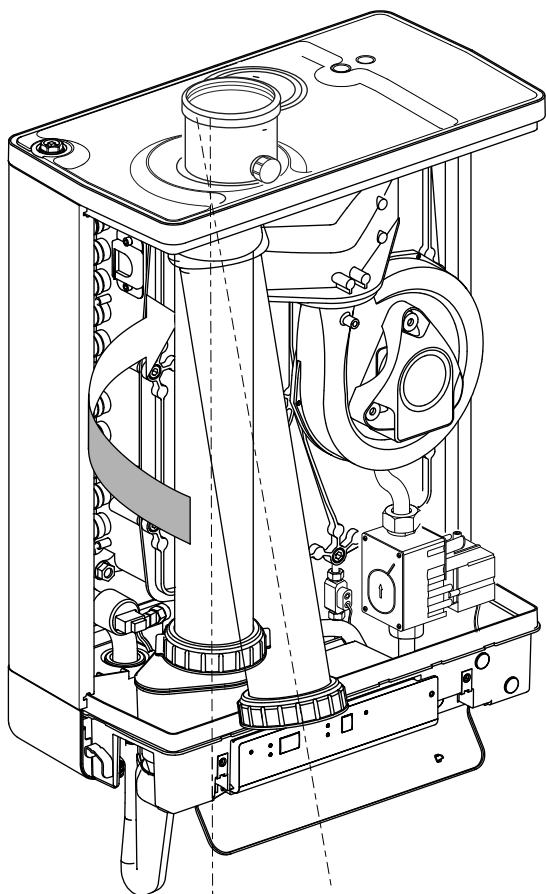
Див. "9.2.1 Відкриття газового котла" [р 16].

14.2 Розбирання газового котла

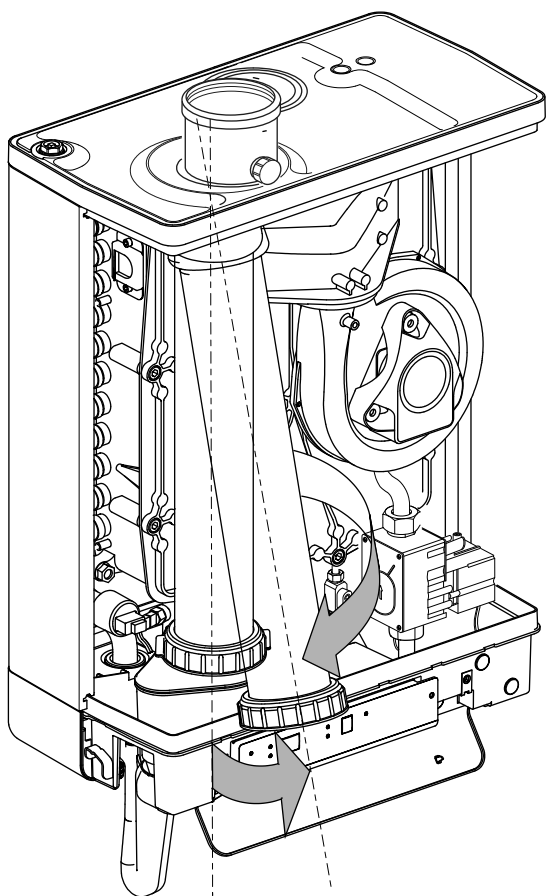
- 1 Вимкніть прилад.
- 2 Вимкніть основне джерело електроживлення приладу.
- 3 Закрийте газовий кран.
- 4 Зніміть передню панель.
- 5 Дочекайтеся охолодження приладу.
- 6 Відверніть накидну гайку в основі труби димових газів, обертаючи її проти годинникової стрілки.



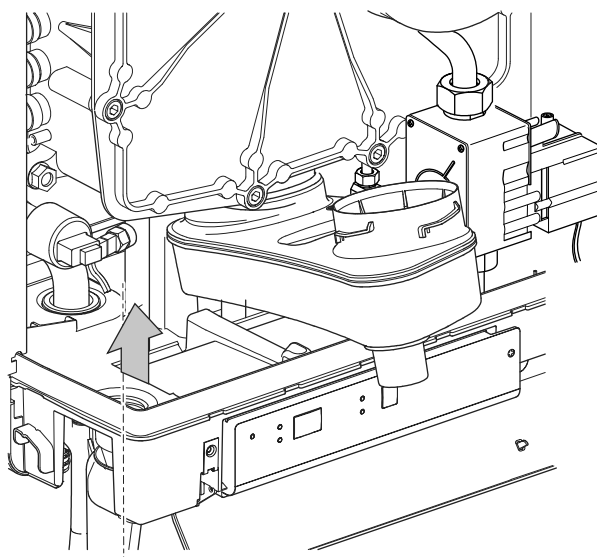
- 7 Посуньте трубу димових газів обертанням за годинниковою стрілкою, поки нижній край труби не опиниться над з'єднанням дренажного піддону конденсату.



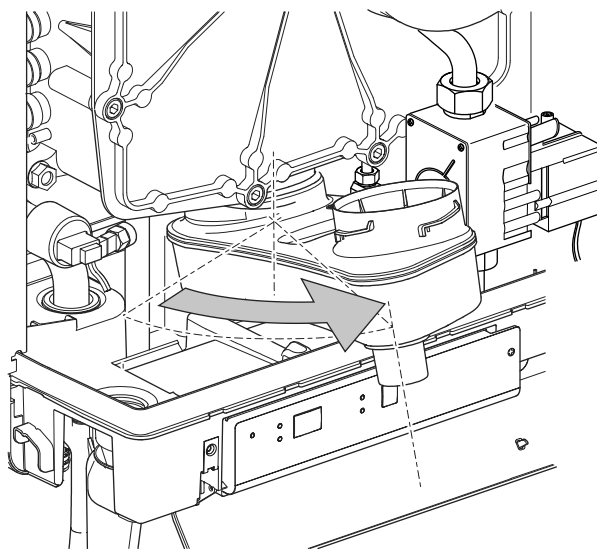
8 Потягніть вперед нижній край труби й зніміть її, тягнучи вниз і обертаючи поперемінно за й проти годинникової стрілки.



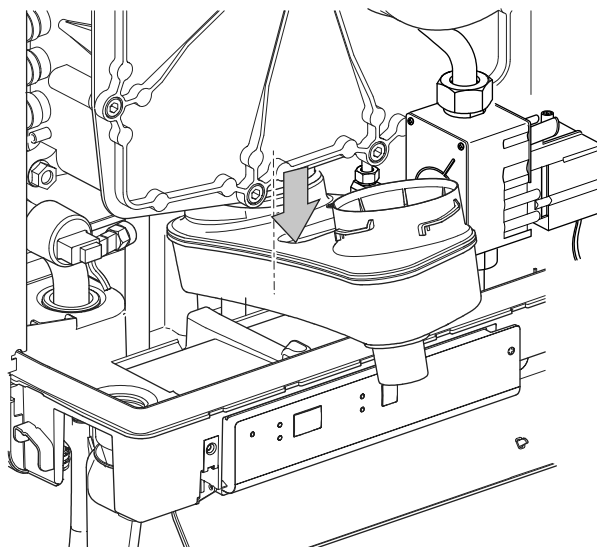
9 Підніміть дренажний піддон конденсату з лівого боку від з'єднання з конденсатовідвідником.



10 Оберніть його вправо разом зі з'єднанням конденсатовідвідника над краєм основного піддону.



11 Штовхніть задню частину дренажного піддону конденсату вниз від з'єднання з теплообмінником і зніміть його.



- 12 Від'єднайте роз'єм вентилятора й зніміть блок розпалу з газового клапана.
- 13 Відкрутіть накидну гайку під газовим клапаном.
- 14 Відкрутіть гвинти з внутрішнім шестигранником з передньої кришки й зніміть рухом уперед гніздо в зборі з газовим клапаном і вентилятором.



УВАГА

Дійте обережно, щоб НЕ пошкодити палиник, ізоляційну пластину, газовий клапан, трубопровід подачі газу й вентилятор.

14.3 Чищення внутрішніх поверхонь газового котла

- 1 Очистіть теплообмінник зверху вниз пластиковою щіткою або стисненим повітрям.
- 2 Очистіть нижню поверхню теплообмінника.
- 3 Промийте водою дренажний піддон конденсату.
- 4 Очистіть конденсатовідвідник водою.

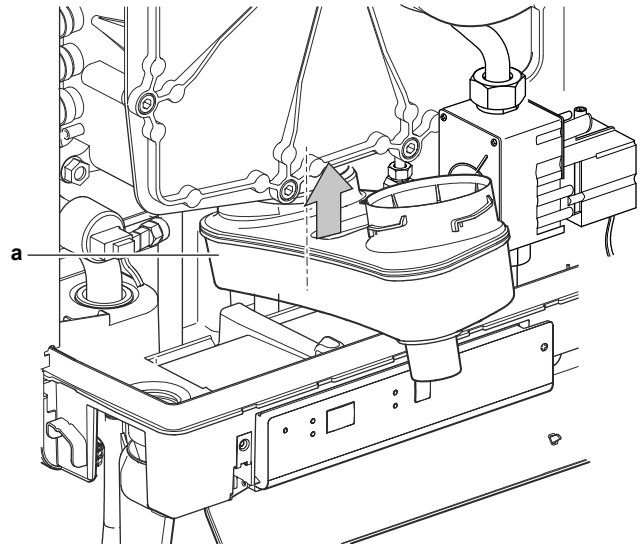
14.4 Збирання газового котла



ОБЕРЕЖНО

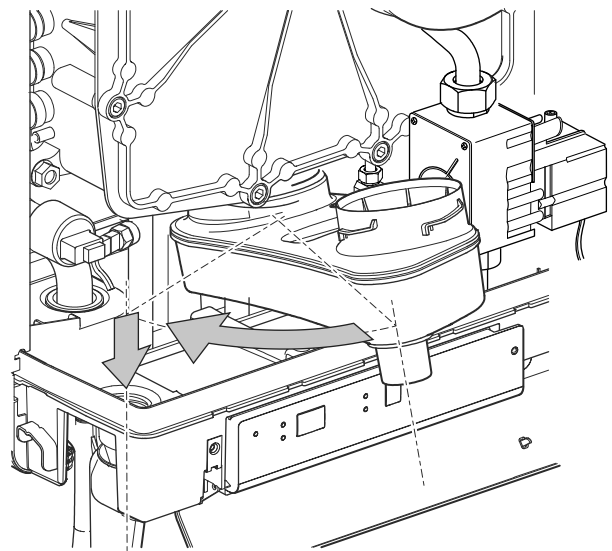
- Під час проведення технічного обслуговування ущільнювач передньої панелі **ПОВИНЕН** бути замінений.
- Під час збирання перевірте інші ущільнювачі на пошкодження, як-от затвердіння, розтріскування (мікротріщини) і знебарвлення.
- За необхідності встановіть новий ущільнювач та перевірте його правильне розташування.
- Якщо ретардери НЕ встановлені або встановлені неправильно, це може призвести до серйозного пошкодження.

- 1 Перевірте правильність положення ущільнення навколо передньої кришки.
- 2 Установіть передню кришку на теплообмінник і закріпіть її гвинтами з внутрішнім шестигранником, надівши на них зубчасті пружинні шайби.
- 3 Рівномірно затягніть гвинти з внутрішнім шестигранником, обертаючи їх вручну шестигранним ключем за годинниковою стрілкою.
- 4 З'єднайте газове з'єднання під газовим клапаном.
- 5 Підключіть роз'єм вентилятора й установіть блок розпалу на газовий клапан.
- 6 Встановіть дренажний піддон конденсату, посуваючи його по піддону випуску теплообмінника, при цьому з'єднання конденсатовідвідника має залишатися перед основним піддоном.



а Основний піддон

- 7 Оберніть дренажний піддон конденсату вліво й заштовхніть його вниз у з'єднання конденсатовідвідника. При виконанні цієї операції необхідно простежити за тим, щоб задня частина дренажного піддона конденсату оперлася на виступ у задній частині основного піддону.



- 8 Заповніть конденсатовідвідник водою й приєднайте його до з'єднання під дренажним піддоном конденсату.
- 9 Просуньте у верхню кришку трубу димових газів з верхнім кінцем, надітим на перехідник димових газів, обертаючи її проти годинникової стрілки.
- 10 Установіть нижній кінець в дренажний піддон конденсату й затягніть накидну гайку обертанням за годинниковою стрілкою.
- 11 Відкрийте газовий кран і перевірте газові з'єднання під газовим клапаном і на монтажному кронштейні на витоку.
- 12 Перевірте на витоки систему обігріву приміщення й водяні труби.
- 13 Увімкніть основне джерело електроживлення.
- 14 Увімкніть пристрій натисканням кнопки .
- 15 Перевірте на витоки передню кришку, з'єднання вентилятора на передній кришці й компоненти труби димових газів.
- 16 Перевірте регулювання суміші газ/повітря.

15 Пошук та усунення несправностей

- 17 Установіть корпус і затягніть 2 гвинта ліворуч і праворуч від дисплея.
- 18 Закрийте кришку дисплея.
- 19 Перевірте систему обігріву приміщення й постачання гарячої води.

15 Пошук та усунення несправностей

У випадку несправності на домашніх сторінках відображається ①. Натисніть **ⓘ**, щоб відобразити більше відомостей про несправність.

Несправності, наведені нижче, можна спробувати виправити самостійно. При виникненні будь-яких інших проблем звертайтеся до установника. Контактний номер/номер служби технічної підтримки можна з'ясувати за допомогою інтерфейсу користувача.

15.1 Загальні правила

Перед тим як приступити до процедури пошуку й усунення несправностей, проведіть ретельний візуальний огляд приладу та пошукайте очевидні дефекти, як-от слабкі з'єднання або дефект електропроводів.

15.2 Застережні заходи при виявленні несправностей



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРИЮВАННЯ



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- При виконанні перевірки розподільчої коробки блока ЗАВЖДИ переконайтеся, що блок від'єднано від електромережі. Вимкніть відповідний автоматичний вимикач.
- Коли був активований запобіжний пристрій, зупиніть блок і дізнайтеся, чому запобіжний пристрій був активований, перш ніж перезавантажити його. НІКОЛИ не шунтуйте запобіжні пристрої та не змінюйте їхні значення на значення, відмінне від заводського значення за замовчуванням. Якщо ви не можете знайти причину проблеми, зателефонуйте своєму дилеру.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Запобігайте небезпеці внаслідок непередбаченого скидання теплового вимикача: ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ живлення пристрою за допомогою зовнішнього комутаційного пристрою, такого як таймер, або підключення до контуру, який регулярно вмикається та вимикається.

15.3 Вирішення проблем на основі симптомів

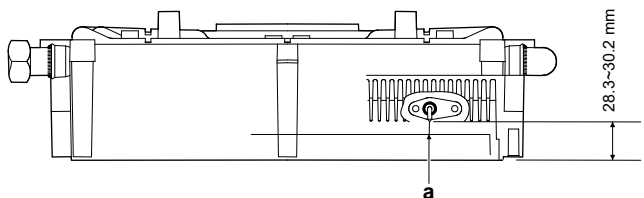
15.3.1 Ознака: палик НЕ запалюється

Можливі причини	Дії з усунення
Газовий кран закритий.	Відкрийте газовий кран.
Повітря в газовому крані.	Випустіть повітря із газової труби.

Можливі причини	Дії з усунення
Занизький тиск подачі газу.	Зверніться до газопостачальної компанії.
Пальник не запалюється.	Замініть електрод запалювання.
Відсутність іскри. Несправність блока розпалювання на газовому клапані.	- Перевірте електропровідню. - Перевірте кришку свічки запалювання. - Замініть блок запалювання.
НЕПРАВИЛЬНЕ регулювання суміші газ/повітря.	Перевірте регулювання. Див. "Перевірка уставки концентрації вуглекислого газу (CO ₂)" [р 34].
Несправність вентилятора.	- Перевірте електропровідню. - Перевірте запобіжник. За необхідності замініть вентилятор.
Забруднений вентилятор.	Очистіть вентилятор.
Несправність газового клапана.	- Замініть газовий клапан. - Повторно відрегулюйте газовий клапан, див. "Перевірка уставки концентрації вуглекислого газу (CO₂)" [р 34].

15.3.2 Ознака: палик запалюється з шумом

Можливі причини	Дії з усунення
Зависокий тиск подачі газу.	Можливо, несправне будинкове реле тиску. Зверніться до газопостачальної компанії.
Неправильний зазор між електродами.	- Замініть штифт запалювання. - Перевірте зазор між електродами.
НЕПРАВИЛЬНЕ регулювання суміші газ/повітря.	Перевірте уставку. Див. "Перевірка уставки концентрації вуглекислого газу (CO ₂)" [р 34].
Слабка іскра.	Перевірте зазор запалювання. Замініть електрод запалювання. Замініть блок запалювання на газовому клапані.



a Зазор між електродами (±4,5 мм)

15.3.3 Ознака: резонанс у пальнику

Можливі причини	Дії з усунення
Занизький тиск подачі газу.	Можливо, несправне будинкове реле тиску. Зверніться до газопостачальної компанії.
Рециркуляція топкових газів.	Перевірте димовий газ і припливне повітря.

Можливі причини	Дії з усунення
НЕПРАВИЛЬНЕ регулювання суміші газ/повітря.	Перевірте регулювання. Див. "Перевірка уставки концентрації вуглекислого газу (CO ₂)" [► 34].

15.3.4 Ознака: газовий котел не нагріває приміщення

Можливі причини	Дії з усунення
Помилка теплового насоса	Перевірте інтерфейс користувача.
Проблема зв'язку з тепловим насосом.	Перевірте правильність монтажу кабелю зв'язку.
Неправильні уставки теплового насоса.	Перевірте уставки за посібником для теплового насоса.
На службовому дисплеї відображається "-", газовий котел вимкнений.	Увімкніть газовий котел натисканням кнопки ①.
Струм відсутній (24 В)	- Перевірте електропровідню. - Перевірте роз'єм X4.
Пальник НЕ запалюється для обігріву приміщення: несправність датчика S1 або S2.	Замініть датчик S1 або S2. Див. "Коди помилок газового котла" [► 41].
Пальник НЕ запалюється.	Див. "15.3.1 Ознака: пальник НЕ запалюється" [► 40].

15.3.5 Ознака: знижена потужність

Можливі причини	Дії з усунення
При високій частоті обертання потужність знизилася більш ніж на 5%.	- Перевірте прилад і систему димоходу на предмет засмічення. - Очистіть прилад і систему димоходу.

15.3.6 Ознака: режим обігріву приміщення НЕ забезпечує необхідної температури

Можливі причини	Дії з усунення
Неправильна уставка метеозалежності.	Перевірте уставку на інтерфейсі користувача й за необхідності змініть її.
Занизька температура.	Збільште температуру обігріву приміщення.
Відсутність циркуляції в системі.	Перевірте наявність циркуляції. ПОВИННІ бути відкриті щонайменше 2 або 3 радіатори.
Живлення котла НЕ відповідає системі.	Налаштуйте живлення. Див. "Максимальна потужність для обігріву приміщення" [► 34].
Відсутність передачі тепла через накип або засмічення в теплообміннику.	Видаліть накип або промийте теплообмінник на стороні контуру обігріву приміщення.

15.3.7 Ознака: не постачається гаряча вода для побутових потреб

Не застосовується для Швейцарії

Можливі причини	Дії з усунення
Пальник НЕ запалюється для вироблення гарячої води для побутових потреб: несправність S3.	Замінити S3.
Пальник НЕ запалюється.	Див. "15.3.1 Ознака: пальник НЕ запалюється" [► 40].

15.3.8 Ознака: температура гарячої води НЕ піднімається до потрібної (бак не встановлено)

Не застосовується для Швейцарії

Можливі причини	Дії з усунення
Занадто велика витрата гарячої води для побутових потреб.	Налаштуйте впускний вузол.
Занадто низька уставка температури водного контуру.	Збільште уставку для гарячої води для побутових потреб на домашній сторінці гарячої води для побутових потреб в інтерфейсі користувача.
Відсутність передачі тепла через накип або засмічення в теплообміннику на стороні гарячої води для побутових потреб.	Видаліть накип або промийте теплообмінник на стороні гарячої води для побутових потреб.
Температура холодної води <10°C.	Занадто низька температура води на вході.
Температура гарячої води для побутових потреб коливається між гарячим і холодним станом.	- Надто низька витрата. Щоб гарантувати комфорт, рекомендується мінімальна витрата води 5 л/хв. - Збільште уставку для гарячої води для побутових потреб на домашній сторінці гарячої води для побутових потреб в інтерфейсі користувача.

15.4 Усунення проблем залежно від кодів помилок

Якщо з приладом сталася проблема, на інтерфейсі користувача буде відображено код помилки. Важливо зрозуміти проблему та вжити заходів, перш ніж скинути код помилки. Це має зробити ліцензований монтажник або ваш місцевий дилер.

У цій главі наводиться огляд всіх можливих кодів помилок, які з'являються в інтерфейсі користувача, і відповідні пояснення.



ІНФОРМАЦІЯ

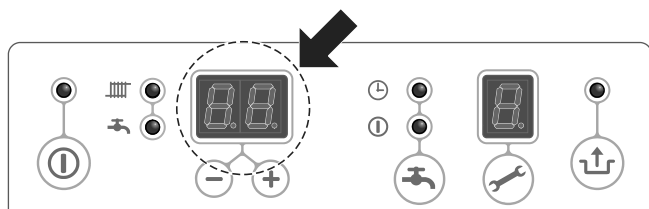
В інструкції з обслуговування можна знайти:

- Повний список кодів помилок
- Більш докладні рекомендації з усунення несправностей для кожної помилки

15.4.1 Коди помилок: загальні відомості

Коди помилок газового котла

Контролер на газовому котлі виявляє несправності й указує їх шляхом відображення на екрані кодів помилок.



Якщо контролер виявив несправність, починає мигати світлодіод. Після усунення несправності контролер можна перезапустити натисканням кнопки .

Перелік кодів помилок і можливих способів їх усунення наведено в таблиці нижче.

Код помилок	Причина	Спосіб усунення
10, 11, 12, 13, 14	Несправність датчика S1	- Перевірити електропровідню - Замінити S1
20, 21, 22, 23, 24	Несправність датчика S2	- Перевірити електропровідню - Замінити S2
0	Несправність датчика, виявлена після самоперевірки	Замінити S1 і/або S2
1	Занадто висока температура	- Повітря в системі - Насос НЕ працює - Недостатня витрата в системі - Радіатори закриті - Занадто низька уставка насоса
2	Переплутані датчики S1 і S2	- Перевірте кабелі - Поміняти місцями S1 і S2
4	Відсутній сигнал полум'я	- Газовий кран закритий - Відсутність або неправильне регулювання зазору запалювання - Тиск подачі газу занадто низький або відсутній - Газовий клапан або блок розпалу НЕ живляться
5	Слабкий сигнал полум'я	- Забитий злив конденсату - Перевірити регулювання газового клапана
6	Несправність виявлення полум'я	- Замінити кабель запалювання й ковпачок свічки запалювання - Замінити блок запалювання - Замінити контролер управління котла
8	Неправильна швидкість вентилятора	- Заціпання вентилятора за корпус - Проводи між вентилятором і корпусом - Перевірити провідню на предмет поганого контакту - Замінити вентилятор
29, 30	Несправність реле газового клапана	Замінити контролер управління котла

16 Глосарій термінів

Дилер

Дистриб'ютор з продажу виробу.

Спеціаліст з монтажу

Особа з технічними навичками та кваліфікацією для монтажу виробу.

Користувач

Особа, яка володіє виробом та/або використовує його.

Відповідне законодавство

Всі міжнародні, європейські, національні та місцеві директиви, закони, норми та/або правила, які поширюються на окремий виріб або територію.

Компанія з обслуговування

Кваліфікована компанія, яка може здійснювати або координувати обслуговування, потрібне для виробу.

Інструкція з встановлення

Інструкція для певного виробу з поясненнями щодо його монтажу, налаштування та обслуговування.

Інструкція з експлуатації

Інструкція для певного виробу з поясненнями щодо його експлуатації.

Вказівки з обслуговування

Інструкція для певного виробу з поясненнями (якщо потрібно) щодо його монтажу, налаштування, експлуатації та/або обслуговування.

Приладдя

Етикетки, інструкції, інформаційні листки та обладнання, яке постачається у комплекті з виробом і має бути встановлене згідно зі вказівками в документації, що постачається разом із ним.

Додаткове обладнання

Обладнання, виготовлене або ухвалене компанією Daikin, яке можна застосовувати разом із виробом згідно із вказівками в документації, що постачається разом із ним.

Окремо придбане обладнання

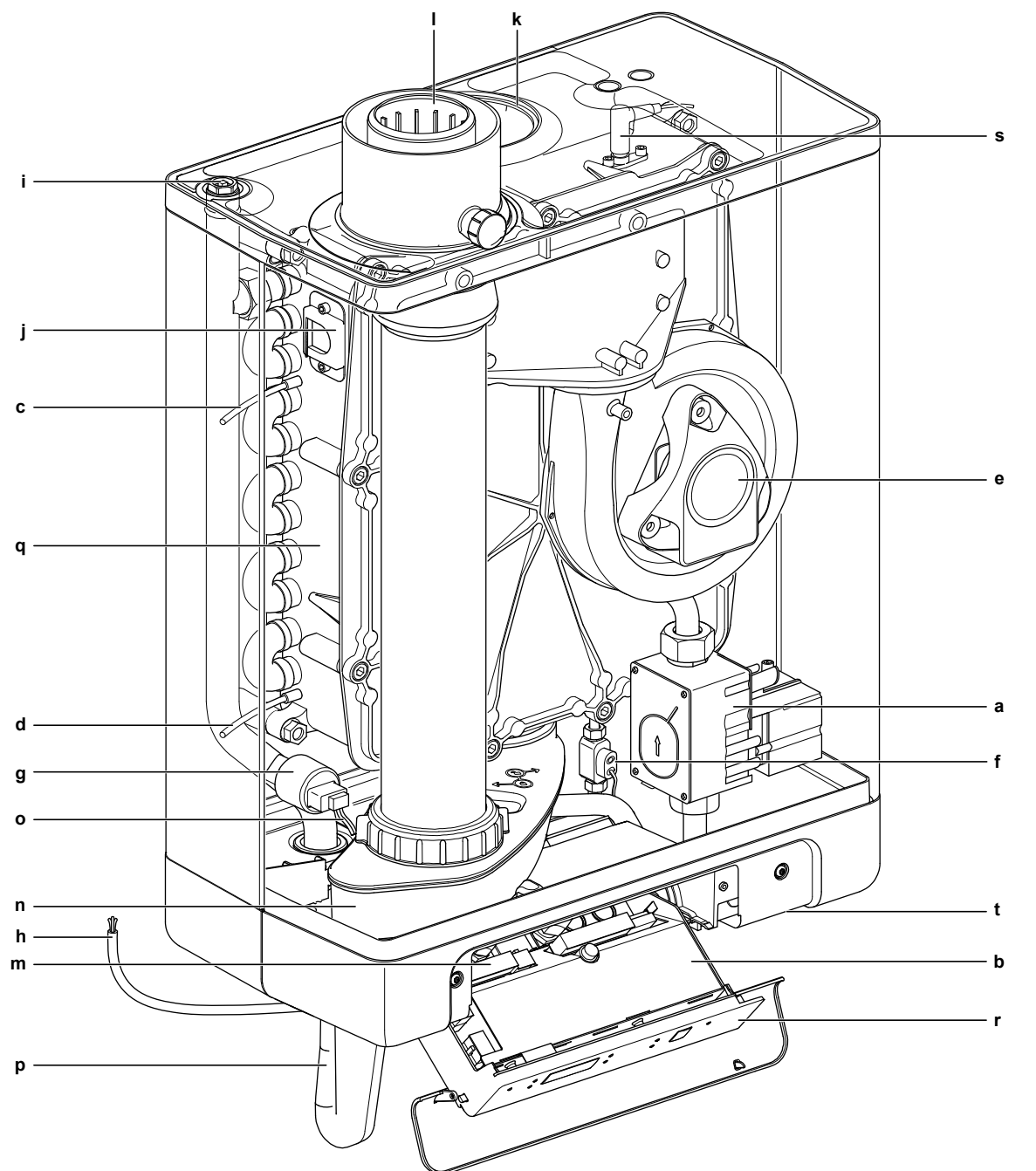
Обладнання, НЕ виготовлене компанією Daikin, яке можна застосовувати разом із виробом згідно із вказівками в документації, що постачається разом із ним.

17 Технічні дані

Додатковий набір найновіших технічних даних доступний на регіональному вебсайті Daikin (у загальному доступі). Повний набір найновіших технічних даних доступний в мережі Daikin Business Portal (потрібна автентифікація).

17.1 Компоненти

17.1.1 Компоненти: газовий котел

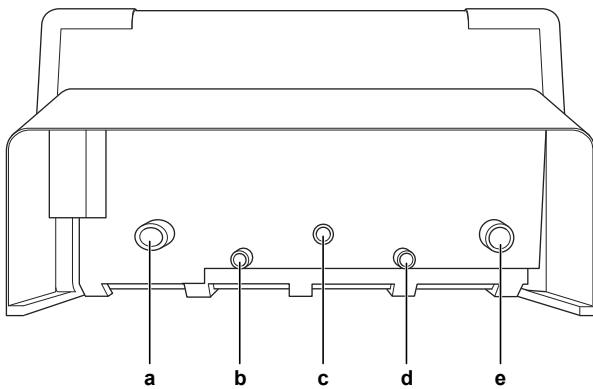


- a Газовий клапан
- b Панель управління котла
- c Датчик S1
- d Датчик S2
- e Вентилятор
- f Датчик витрати
- g Датчик тиску для обігріву приміщення
- h Силова провідня 230 В змінного струму без штекера (зачищена)
- i Ручний випуск повітря
- j Оглядове скло
- k Кришка отвору припливного повітря

- l Перехідник труби димового газу (використовувати ТІЛЬКИ в комбінації з відповідним коліном у комплекті димоходу)
- m Блок з'єднувачів/клемна рейка X4
- n Дренажний піддон конденсату
- o Датчик гарячої води S3
- p Конденсат S3
- q Теплообмінник
- r Робоча панель та індикатор
- s Електрод іонізації/запалювання
- t Місце таблички з характеристиками

17 Технічні дані

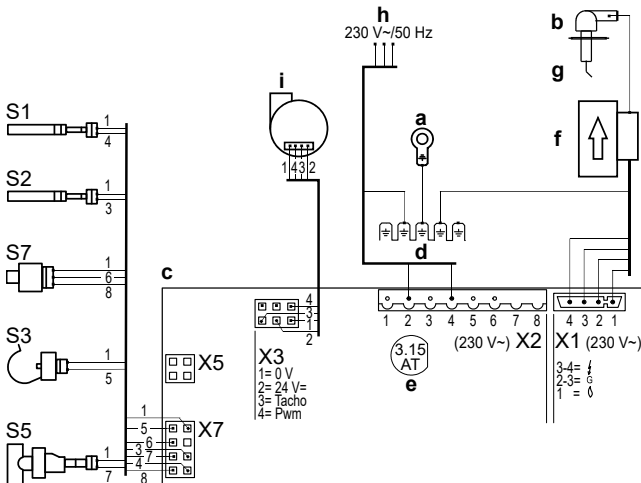
Вид знизу



- a Вихід системи обігріву приміщення
- b Вихід постачання негайно доступної гарячої води для побутових потреб (не застосовується для Швейцарії)
- c Вхід газу
- d Вхід постачання негайно доступної гарячої води для побутових потреб (не застосовується для Швейцарії)
- e Вхід системи обігріву приміщення

17.2 Схема електричних з'єднань

17.2.1 Схема електричних з'єднань: газовий котел



- a Заземлювальні з'єднання теплообмінника
- b Кришка свічки запалювання
- c Контролер управління котла
- d Заземлювальні з'єднання контролера управління котла
- e Запобіжник (3,15 А Т)
- f Газовий клапан і блок розпалу
- g Зонд іонізації/запалювання
- h Напряга живлення від мережі
- i Вентилятор
- S1 Датчик витрати
- S2 Датчик повернення
- S3 Датчик гарячої води для побутових потреб (не застосовується для Швейцарії)
- S5 Реле витрати
- S7 Датчик тиску води для обігріву приміщення
- X1 Газовий клапан і електрод розпалу
- X2 Мережеве електроживлення (2=L (BRN), 4=N (BLU))
- X3 Електроживлення вентилятора (230 В)
- X5 Кабель зв'язку котла
- X7 З'єднання датчиків

17.3 Технічні характеристики

17.3.1 Технічні характеристики: газовий котел

Загальні відомості

	ЕНУКОМВ33АА*
Конденсаційний котел	Так
Низькотемпературний котел	Ні
Котел В1	Ні
Пристрій для обігріву приміщень з комбінованим виробленням енергії	Ні
Комбінований нагрівач	Так
Модель відповідного теплового насоса	ЕНУНВН05/ЕНУНВН/Х08
Функція	Нагрів – гаряча вода для побутових потреб
Модуль теплового насоса	ЕНУНВН05 ЕНУНВН/Х08
Категорія пристрою ⁽¹⁾	C _{13(x)} , C _{33(x)} , C _{43(x)} , C _{53(x)} , C _{63(x)} , C _{83(x)} , C _{93(x)}

⁽¹⁾ Індекс 'х' дійсний лише для Німеччини (DE).

	ЕНУКОМВ33АА*
Газ	
Споживання газу (G20, природний газ Е/Н)	0,79~3,39 м³/год
Споживання газу (G25, природний газ LL/L)	0,89~3,92 м³/год
Споживання газу (G31, зріджений пропан)	0,30~1,29 м³/год
Максимальна температура димового газу для гарячої води для побутових потреб	70°C
Загальна витрата димових газів (максимальний)	15,1 г/с
Можливий тиск вентилятора	75 Па
Клас NOx	6
NOx	36 мг/кВт.год

	ЕНУКОМВ33АА*
P_1 при 30% номінальної споживаної потужності (30/37)	8,8 кВт
P_4 номінальна вихідна потужність (80/60)	26,6 кВт
η_1 ККД при P_1	97,5%
η_4 ККД при P_4	88,8%
Втрати теплової енергії через стінки бака нагрівача (P_{stby})	0,038 кВт
Щоденне споживання палива, Q_{fuel}	22,514 кВт.год
Щоденне споживання електроенергії, Q_{elec}	0,070 кВт.год
Центральне опалення	
Максимальний тиск контуру обігріву приміщення	3 бар
Максимальна температура води обігріву приміщення	90°C
Номінальне навантаження (верхнє значення) Q_n (H_s)	8,4~30,0 кВт
Номінальне навантаження (нижнє значення) Q_n (H_i)	7,6~27,0 кВт
Вихідна потужність при 80/60°C (P_n)	7,5~26,6 кВт
Номінальна вихідна потужність	8,2~26,6 кВт
Енергоефективність у режимі обігріву приміщення (нижча теплотворність 80/60) η_{100}	98,7%
Енергоефективність у режимі обігріву приміщення (нижча теплотворність 37/30 - 30%) η_{30}	108,3%
Робочий діапазон	30~90°C
Падіння тиску	Див. криву зовнішнього статичного тиску в довідковому посібнику установника.
Гаряча вода для побутових потреб (не застосовується для Швейцарії)	
Номінальне навантаження при виробленні гарячої води для побутових потреб Q_{nw} (H_s)	8,4~36,3 кВт
Номінальне навантаження при виробленні гарячої води для побутових потреб Q_{nw} (H_i)	7,6~32,7 кВт
Максимальний тиск води PMW	8 бар
Енергоефективність у режимі гарячої води для побутових потреб (нижча теплота згоряння)	105%
Робочий діапазон	40~65°C
Витрата гарячої води для побутових потреб (установка 60°C)	9 л/хв
Витрата гарячої води для побутових потреб (установка 40°C)	15 л/хв
Гранична величина для води для побутових потреб	2 л/хв
Ефективний час очікування приладу	<1 с
Перепад тиску сторони води для побутових потреб	Див. "Графік опору потоку для контуру гарячої води для побутових потреб приладу" ► 28].
Корпус	
Колір	Білий – RAL9010

	ЕНУКОМВ33АА*
Матеріал	Листовий метал із захисним покриттям
Розміри	
Пакування (В×Ш×Г)	900×500×300 мм
Прилад (В×Ш×Г)	710×450×240 мм
Чиста вага приладу	36 кг
Вага приладу з пакуванням	37 кг
Пакувальні матеріали	Картон/ПП (ремін)
Пакувальні матеріали (маса)	1 кг
Об'єм води в котлі	4 л
Основні елементи	
Водяний теплообмінник	Алюміній, мідь
Водний контур обігріву приміщення	
З'єднання трубопроводу обігріву приміщення	Ø22 мм
Матеріал трубопроводу	Cu
Запобіжний клапан	Див. посібник до внутрішнього блока
Манометр	Цифровий
Зливний/заправний клапан	Ні (опціональний у комплекті для підключення)
Відсічні клапани	Ні (опціональний у комплекті для підключення)
Клапан видалення повітря	Так (ручний)
Контур гарячої води для побутових потреб (не застосовується для Швейцарії)	
З'єднання трубопроводу гарячої води для побутових потреб	Ø15 мм
Матеріал трубопроводу	Cu
Газ/димовий газ	
Газове з'єднання	Ø15 мм
З'єднання труби димового газу/повітря горіння	Концентричне з'єднання Ø60/100 мм
Електрична система	
Напруга електроживлення	230 В
Кількість фаз електроживлення	1~
Частота електроживлення	50 Гц
Клас IP	IPX4D
Поглинута потужність: повне навантаження	80 Вт
Поглинута потужність: очікування	2 Вт
Допоміжне споживання електроенергії при повному навантаженні (el_{max})	0,040 кВт
Допоміжне споживання електроенергії при частковому навантаженні (el_{min})	0,015 кВт
Допоміжне споживання електроенергії в режимі очікування (P_{SB})	0,002 кВт
Радіомодуль	
Електроживлення	230 В змінного струму, живлення від електромережі
Діапазон частот	868,3 МГц
Ефективна потужність випромінювання (ERP)	12,1 дБм

17 Технічні дані

Характеристики енерговитратних продуктів

Технічний опис продукту згідно з CELEX-32013R0811

Постачальник			Daikin Europe N.V., Zandvoordestraat 300, BE-8400 Oostende, Belgium
Позначення типу			EHYKOMB33AA*
Сезонний клас енергоефективності обігріву приміщення	—	—	A
Номинальна тепловіддача	P ном.	кВт	27
Щорічне енергоспоживання	Q _{HE}	ГДж	53
Сезонна енергоефективність обігріву приміщення	η _s	%	93
Рівень звукової потужності	L _{WA}	дБ	50
Заявлений профіль навантаження	—	—	XL
Клас енергоефективності нагріву води	—	—	A
Щорічне споживання електроенергії	AEC	кВт.год	15
Щорічне споживання палива	AFC	ГДж	18
Енергоефективність нагріву води	η _{WH}	%	84
Контролер класу енергоефективності	—	—	II
Внесок у річну енергоефективність	—	%	2,0
ВАЖЛИВО			
- Прочитайте всі інструкції перед установленням приладу. - Прилад не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або браком досвіду й знань, без нагляду або інструктажу щодо користування приладом з боку особи, відповідальної за безпеку зазначених вище осіб. - Прилад і система підлягають щорічній перевірці кваліфікованим установником і очищенню в разі потреби. - Для чищення приладу можна скористатися вологою тканиною. Не використовуйте агресивні або абразивні мийні засоби й розчинники.			

Тип приладу й підведений тиск

Код країни (EN 437)	Країна	Тип газу	Значення за замовчуванням	Після модифікації на G25	Після модифікації на G31
AT	Австрія	II _{2H3P}	G20 (20 мбар)	—	G31 (50 мбар)
BA	Боснія й Герцеговина	II _{2H3P}	G20 (20 мбар)	—	G31 (37 мбар)
BE	Бельгія ⁽¹⁾	I _{2E(s)} , I _{3P}	G20/G25 (20/25 мбар)	—	—
BG	Болгарія	II _{2H3P}	G20 (20 мбар)	—	G31 (30 мбар)
CH	Швейцарія	I _{2H} , II _{2H3P}	G20 (20 мбар)	—	G31 (37 мбар, 50 мбар)
CY	Кіпр	I _{2H}	G20 (20 мбар)	—	—
CZ	Чеська Республіка	II _{2H3P}	G20 (20 мбар)	—	G31 (37 мбар)
DE	Німеччина	II _{2ELL3P}	G20 (20 мбар)	G25 (20 мбар)	G31 (50 мбар)
DK	Данія	I _{2H}	G20 (20 мбар)	—	—
ES	Іспанія	II _{2H3P}	G20 (20 мбар)	—	G31 (37 мбар)
FR	Франція	II _{2Esi3P}	G20/G25 (20/25 мбар)	—	G31 (37 мбар)
GB	Великобританія	II _{2H3P}	G20 (20 мбар)	—	G31 (37 мбар)
GR	Греція	II _{2H3P}	G20 (20 мбар)	—	G31 (37 мбар)
HR	Хорватія	II _{2H3P}	G20 (20 мбар)	—	G31 (37 мбар)
HU	Угорщина	I _{2H}	G20 (25 мбар)	—	—
IE	Ірландія	II _{2H3P}	G20 (20 мбар)	—	G31 (37 мбар)
IT	Італія	II _{2H3P}	G20 (20 мбар)	—	G31 (37 мбар)
LT	Литва	II _{2H3P}	G20 (20 мбар)	—	G31 (37 мбар)
LV	Латвія	I _{2H}	G20 (20 мбар)	—	—
MT	Мальта	I _{3P}	—	—	G31 (30 мбар)
PL	Польща	II _{2E3P}	G20 (20 мбар)	—	G31 (37 мбар)

⁽¹⁾ Будь-які зміни в газовому клапані ПОВИННІ виконуватися тільки атестованим представником виробника. За більш детальною інформацією зверніться до свого дилера.

Код країни (EN 437)	Країна	Тип газу	Значення за замовчуванням	Після модифікації на G25	Після модифікації на G31
PT	Португалія	II _{2H3P}	G20 (20 мбар)	—	G31 (37 мбар)
RO	Румунія	II _{2H3P}	G20 (20 мбар)	—	G31 (30 мбар)
SI	Словенія	II _{2H3P}	G20 (20 мбар)	—	G31 (37 мбар)
SK	Словаччина	II _{2H3P}	G20 (20 мбар)	—	G31 (37 мбар, 50 мбар)
TR	Туреччина	I _{2H}	G20 (20 мбар)	—	—
UA	Україна	II _{2H}	G20 (20 мбар)	—	—



Copyright 2013 Daikin

88454710

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P353067-1M 2025.03